

## Amtlicher Teil

### Tagesordnung

der Sitzung des Stadtrates am 12. März 2008 um 17 Uhr im Rathaus, Festsaal

#### I Öffentliche Stadtratssitzung

- |   |                |
|---|----------------|
| 1. Eröffnung durch den Oberbürgermeister  |                |
| 2. Einwohnerfragestunde   |                |
| 3. Genehmigung der Niederschrift der Stadtratssitzung vom 20.02.2008  |                |
| 4. Änderungen zur Tagesordnung  |                |
| 5. Aktuelle Stunde  |                |
| 6. Beantwortung von Anfragen  |                |
| 7. Behandlung von Dringlichkeitsvorlagen  |                |
| 8. Aussprache zur Großen Anfrage der SPD-Fraktion zum Erfurter Sportbetrieb   |                |
| 9. BP EFM 080 „Regierungsstraße / Neuwerkstraße“<br>• Änderung des Aufstellungsbeschlusses<br>• Billigung des Vorentwurfes und frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit<br>Einr.: Oberbürgermeister | Vorl. 294/06   |
| 10. Bebauungsplan ALT 424 „Parkhaus Löbtor“<br>Änderung des Aufstellungsbeschlusses<br>Einr.: Oberbürgermeister   | Vorl. 312/06   |
| 11. Satzung der Landeshauptstadt Erfurt über die Erhebung von Elternbeiträgen in kommunalen Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflege - KitaSEF<br>Einr.: Oberbürgermeister                      | Vorl. 067-2/07 |
| 12. Verweisung aus der Stadtratssitzung vom 19.12.2007<br>Förderung des Vereins „Neues Schauspiel Erfurt e.V.“<br>ab September 2007 (Beschlusswortlaut 03)<br>Einr.: Oberbürgermeister                | Vorl. 294/07   |
| 13. Einführung der Thüringer Ehrenamtskarte und eines Ehrenbriefes der Landeshauptstadt Erfurt<br>Einr.: Oberbürgermeister  | Vorl. 002/08   |
| 14. 2. Änderungssatzung der Gebührenordnung zur Friedhofsatzung - FriedhGebSEF -<br>Einr.: Oberbürgermeister  | Vorl. 013/08   |
| 15. Fest der Zivilgesellschaft - Ehrenamtsfeier<br>Einr.: Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN  | Vorl. 017/08   |
| 16. Grundstücksverkehr - öffentliche Ausschreibung von Grundstücken<br>Einr.: Oberbürgermeister   | Vorl. 039/08   |
| 17. Abwassereinleitungsvertrag zwischen dem Abwasserzweckverband „Gramme-Vippach“ und der Landeshauptstadt Erfurt<br>Einr.: Oberbürgermeister   | Vorl. 041/08   |
| 18. Kultur populär - Teil 2<br>Einr.: SPD-Fraktion  | Vorl. 042/08   |
| 19. 3. Änderung der Tarifordnung für die Benutzung städtischer Sportanlagen (Sportanlagentarifordnung - SportanlTarifO)<br>Einr.: Oberbürgermeister   | Vorl. 043/08   |
| 20. Aufstellung eines Bebauungsplanes JOV 585<br>„Wohnen auf dem Johannesfeld“ Billigung des Vorentwurfes und frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit<br>Einr.: Oberbürgermeister                  | Vorl. 045/08   |
| 21. 2. Änderung des Bebauungsplans EFS 034,<br>Weimarerische Straße, Teilgebiet 2<br>Einr.: Oberbürgermeister   | Vorl. 046/08   |
| 22. 2. Änderung der Vergütungssteuersatzung der Landeshauptstadt Erfurt<br>Einr.: Oberbürgermeister   | Vorl. 047/08   |
| 23. Schwimmbadnutzung für Mitglieder der FFW-Einsatzabteilungen<br>Einr.: Fraktionen SPD, DIE LINKE.  | Vorl. 048/08   |
| 24. Sicherung des Schulsports an der Rudolf-Diesel-Schule<br>Einr.: Fraktion DIE LINKE.   | Vorl. 049/08   |
| 25. Unterstützung der freien Träger durch die Volkshochschule<br>Einr.: CDU-Fraktion  | Vorl. 050/08   |
| 26. Fahrtkostenbeihilfe für „Wirtschaftsnahe Berufsorientierung“<br>Einr.: CDU-Fraktion   | Vorl. 051/08   |
| 27. Mandatsänderung im Jugendhilfeausschuss<br>Einr.: Jugendhilfeausschuss  | Vorl. 053/08   |
| 28. Information von Ausschüssen<br>Einr.: CDU-Fraktion  | Vorl. 054/08   |
| 29. Bebauungsplan Stotternheim „Am Schwimmbad“<br>Einr.: CDU-Fraktion   | Vorl. 055/08   |
| 30. Kostenfreie Bädernutzung für alle Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr<br>Einr.: CDU-Fraktion  | Vorl. 056/08   |
| 31. Untersuchung zur Verbesserung der Durchlässigkeit des nördlichen Innenstadtrings<br>Einr.: CDU-Fraktion   | Vorl. 057/08   |
| 32. Vertrag über die Durchführung und Vergütung des Rettungsdienstes im Rettungsdienstbereich Landeshauptstadt Erfurt<br>Einr.: Oberbürgermeister   | Vorl. 058/08   |
| 33. Verzicht auf Nachforderungen bei der Erhebung von Elternbeiträgen in kommunalen Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflege - KitaSEF<br>Einr.: CDU-Fraktion                                   | Vorl. 059/08   |
| 34. Informationen   |                |

## Beschluss Nr. 025/2008 vom 20. Februar 2008

### Berichterstattung und zweite Fortschreibung der Maßnahmeplanung Familienbildung und Familienförderung

#### Genaue Fassung:

**01** Die Berichterstattung zum Maßnahmeplan Familienbildung und Familienförderung wird zur Kenntnis genommen.

**02** Die zweite Fortschreibung des „Maßnahmeplans zur Familienbildung und Familienförderung“ wird unter Vorbehalt des Haushalts bestätigt.

**03** Der Oberbürgermeister wird beauftragt die Umsetzung der einzelnen Maßnahmepunkte zu veranlassen.

gez. A. **Bausewein**  
Oberbürgermeister

\* \* \*

#### Hinweis

Die Anlage „Jugendhilfeplanung Dokumentation 2007 Maßnahmeplan Familienbildung und Familienförderung - Berichterstattung und 2. Fortschreibung“ kann in den Bürgerservicebüros eingesehen werden.

## Beschluss Nr. 026/2008 vom 20. Februar 2008

### Überarbeitung des Masterplanes II unter sozialen und ökologischen Aspekten

#### Genaue Fassung:

**01** Der Masterplan II wird in seiner Weiterentwicklung unter sozialen und ökologischen Aspekten neu bewertet.

**02** Neben den wirtschaftlichen Parametern sind soziale und stadtökologische Aspekte herauszuarbeiten und der Planung zugrunde zu legen.

**03** Die Ergänzung zum Masterplan II ist dem Stadtrat nach Vorberatung in den Ausschüssen Stadtentwicklung und Umwelt, Bau und Verkehr, Wirtschaftsförderung und Arbeitsmarkt sowie Soziales, Familie und Gleichstellung im Dezember 2008 zur Beschlussfassung vorzulegen.

gez. A. **Bausewein**  
Oberbürgermeister

## Beschluss Nr. 028/2008 vom 20. Februar 2008

### Sportförderantrag des TSV Motor Gispersleben e. V. zu Betriebskosten 2008

#### Genaue Fassung:

**01** Der Sportförderantrag des TSV Motor Gispersleben e. V. zur Förderung der Betriebskosten der vereinseigenen Sportstätte wird bestätigt. Die Auszahlung erfolgt quartalsweise in Raten. Die Summe für das 1. Quartal wird mit der Beschlussfassung fällig, weitere zum 15.04.; 15.07. und 15.10.2008.

V: Erfurter Sportbetrieb; T: siehe oben

gez. A. **Bausewein**  
Oberbürgermeister

## Beschluss Nr. 029/2008 vom 20. Februar 2008

### Entscheidung zu einem Antrag zur Einleitung eines Bauleitplanverfahrens für den Neubau von Einfamilienhäusern in Erfurt, Flur 47, Flurstücke 69/2, 69/4, 69/6 (Ringelberg - ehemalige Station „Junger Techniker“)

#### Genaue Fassung:

**01** Der Antrag der Grundstücksgemeinschaft Nanz, Smorra und Baumgartl vom 21.08.2007 zur Einleitung eines Bebauungsplanverfahrens für den Neubau von Einfamilienhäusern in Erfurt, Flur 47, Flurstücke 69/2, 69/4, 69/6 (Ringelberg - ehemalige Station „Junger Techniker“) wurde geprüft und wird gemäß § 12 Absatz 2 Satz 1 BauGB abgelehnt.

**02** Die Stadtverwaltung wird beauftragt, dem Antragsteller die Entscheidung des Stadtrates einschließlich Begründung mitzuteilen.

gez. A. **Bausewein**  
Oberbürgermeister

## Beschluss Nr. 030/2008 vom 20. Februar 2008

### Feststellung des Hundebestandes in der Stadt Erfurt

#### Genaue Fassung:

**01** Der Oberbürgermeister wird beauftragt, nach Durchführung eines Vergabeverfahrens den Hundebestand in der Stadt Erfurt durch ein geeignetes privatwirtschaftliches Unternehmen ermitteln zu lassen.

**02** Die Verwaltung wird beauftragt, die im Ergebnis dieser Ermittlungen möglichen Mehreinnahmen zu registrieren. In der Größenordnung der zusätzlichen Einnahmen sind in den künftigen Haushalten Mittel für die Reinigung der Stadt von Hundekot einzustellen.

gez. A. **Bausewein**  
Oberbürgermeister

Das Bürgeramt teilt mit:

### Abholtermine fertiger Führerscheine

Führerscheine, die nur zum Zwecke des Umtausches beantragt wurden und deren Herstellung mit Ausfüllen und Unterzeichnen des Formblattes bis zum 26. Februar 2008 in Auftrag gegeben wurden, liegen im Bürgeramt, Abt. Ordnungswesen, Friedrich-Engels-Straße 27a, 99086 Erfurt zur Abholung bereit.

### Außergerichtliche Schlichtung und Sühneverfahren

Information über die Schiedsstellen der Landeshauptstadt Erfurt, Rechtsamt, Zimmer 225, Telefon 655-1329, Barfüßerstr. 17b, Montag – Freitag von 08:30 – 12:00 Uhr.

### Öffnungszeiten der Bürgerservicebüros in der Ratskellerpassage, Fischmarkt 5, in der Löberstraße 35 und in der Berliner Straße 26

Auskunft/Info 655-5444  
Montag, Dienstag und Donnerstag von 08:30 - 18:00 Uhr  
Mittwoch und Freitag von 08:30 - 13:00 Uhr

### Öffnungszeiten

#### Bürgerservice Bauverwaltung, Löberstraße 34

Montag u. Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr  
Dienstag 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr  
Mittwoch u. Freitag 09:00 - 12:00 Uhr  
Tel. Antragsannahme 655-6021/6022  
Antragsausgabe 655-6023/6024  
Sondernutzung 655-6025/6026  
Fax: 655-6029  
E-Mail: buergerservice-bau@erfurt.de

#### Bauinformationsbüro, Löberstraße 34

Montag u. Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr  
Dienstag 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr  
Mittwoch u. Freitag 09:00 - 12:00 Uhr  
Tel. 655-3914  
Fax: 655-3909  
E-Mail: bauinfo@erfurt.de

### Informationen zur Stadtratssitzung

#### 1. Vorlagen

Die Vorlagen für die Sitzung des Stadtrates können in den Bürgerservicebüros eingesehen werden. Die Tagesordnungen der öffentlichen Sitzungen der Ausschüsse hängen ebenfalls in den Bürgerservicebüros aus; gleichfalls können die Vorlagen der Ausschüsse eingesehen werden. Unter [www.erfurt.de](http://www.erfurt.de) sind die Tagesordnungen der öffentl. Sitzungen eingestellt.

#### 2. Platzkarten

Besucher, die an der öffentlichen Sitzung des Stadtrates teilnehmen möchten, können im Vorfeld der Sitzung Platzkarten beim Sitzungsdienst im Rathaus, Zimmer 216, Telefon 0361 655-2002/2003 während der Dienstzeit erhalten, da die Besucherplätze begrenzt sind.

#### 3. Übertragung

Die öffentliche Sitzung des Stadtrates wird jeweils donnerstags nach dem Sitzungstag ab 19 Uhr sowie freitags ab 10 Uhr auf *plus.tv* gesendet. Änderungen vorbehalten (siehe Videotext plus.tv)!

### Impressum

**Herausgeber:** Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung  
Referat Presse und Öffentlichkeitsarbeit

**Anschrift:** Fischmarkt 1, 99084 Erfurt

**Telefon:** 0361 655-2120/25

**Telefax:** 0361 655-2129

**Redaktion:** Sabine Mönch

**Druck:** TA Druckhaus GmbH & Co. KG

**Erscheinungsweise:** in der Regel 14-täglich

Der Abonnementpreis beträgt 35,00 EUR jährlich inkl. Versandkosten. Der Preis dieses Einzel Exemplares beträgt 1,50 EUR inkl. Versandkosten.

Bestellungen für das Abonnement oder für Einzel Exemplare sind an die oben genannte Anschrift des Herausgebers zu senden.

Darüber hinaus erfolgt die Verteilung an die erreichbaren Erfurter Haushalte kostenlos. Diese ist freiwillig und kann jederzeit ohne Angabe von Gründen ganz oder teilweise unterbleiben. Auf die kostenlose Verteilung besteht damit kein Rechtsanspruch.

## Beschluss Nr. 031/2008 vom 20. Februar 2008

### Grundstücksverkehr - öffentliche Ausschreibung von Grundstücken

#### Genauere Fassung:

**01** Der Stadtrat stimmt der öffentlichen Ausschreibung der in der Anlage aufgeführten Grundstücke sowie der Veräußerung dieser Grundstücke zum jeweils gültigen Verkehrswert zu und erklärt die Belastungsvollmacht sowie den Rangrücktritt für den Kaufpreis und die Investitionssumme.

**02** Die Stadtverwaltung wird ermächtigt, die in der Anlage bezeichneten Grundstücke öffentlich auszuschreiben und diese Grundstücke mindestens zum jeweils gültigen Verkehrswert zu veräußern und die Belastungsvollmacht bzw. den Rangrücktritt zu erklären.

**03** Im IV. Quartal 2008 informiert die Stadtverwaltung den Stadtrat über die erfolgte Veräußerung der in der Anlage aufgeführten Grundstücke.

gez. A. Bausewein  
Oberbürgermeister

\*\*\*

#### Anlage

#### Auflistung der Grundstücke zur öffentlichen Ausschreibung und Vermarktung

| Lfd. Nr. | Grundstück            | Gemarkung     | Flur | Flurstück | Größe in m <sup>2</sup> |
|----------|-----------------------|---------------|------|-----------|-------------------------|
| 1        | Magdeburger Allee 135 | Ilversgehofen | 16   | 45        | 475                     |
| 2        | Albrechtstraße 23     | Erfurt-Nord   | 2    | 344/49    | 311                     |

## Beschluss Nr. 033/2008 vom 20. Februar 2008

### Mandatsänderung im Jugendhilfeausschuss

#### Genauere Fassung:

Als zweites stellvertretendes Mitglied der Paritätischen Kreisgruppe Erfurt wird gewählt: 2. stellv. Mitglied: **Christoph Feest** (bisher Frau Susanne Zwiebler).

gez. A. Bausewein  
Oberbürgermeister

## Beschluss Nr. 035/2008 vom 20. Februar 2008

### Erbe mittelalterlich-jüdischer Kultur in Erfurt

#### Genauere Fassung:

**01** Der Oberbürgermeister wird beauftragt, eine Bewerbung Erfurts für die Aufnahme in die UNESCO-Welterbeliste unter dem Thema „Erbe mittelalterlich-jüdischer Kultur in Erfurt“ zu prüfen und dem Stadtrat bis Juni 2008 einen Bericht vorzulegen.

**02** Weiterhin ist eine Kostenschätzung zur wissenschaftlichen Aufarbeitung im Vorfeld einer Bewerbung vorzulegen.

gez. A. Bausewein  
Oberbürgermeister

## Beschluss Nr. 036/2008 vom 20. Februar 2008

### Umsetzung der Anregungen aus dem Bericht des Seniorenbeirates 2006/2007

#### Genauere Fassung:

**01** Der Oberbürgermeister wird beauftragt, eine Arbeitsgruppe - bestehend aus Vertretern des Seniorenbeirates, des Stadtrates und der Stadtverwaltung - mit dem Ziel zu bilden, um zu prüfen, ob die künftige Zusammensetzung, die organisatorische Struktur und die demokratische Legitimation des Seniorenbeirates den aktuellen Anforderungen gerecht werden.

**02** Die eventuell notwendigen Satzungsänderungen sind bis September 2008 dem zuständigen Ausschuss vorzulegen.

gez. A. Bausewein  
Oberbürgermeister

## Beschluss Nr. 037/2008 vom 20. Februar 2008

### Spiel- und Bürgerpark

#### Genauere Fassung:

**01** Die Stadtverwaltung wird beauftragt, für das Gebiet zwischen Alfred-Hess-Straße/Espachstraße/Straße des Friedens und Flutgraben eine textliche Darstellung zur zukünftigen Gestaltung und Nutzung zu erarbeiten. Zwingend einzubeziehen ist das Kriterium als Spiel- und Bürgerpark für alle Generationen.

**02** Die Grundzüge dieser textlichen Darstellung sind in den Ausschüssen StU und BuV vorzustellen. Termin: 04/08

**03** Für den Mai dieses Jahres sind, auf der Grundlage der durch die Ausschüsse festgelegten Kriterien, vier Landschaftsplanungsbüros aufzufordern, Testentwürfe zu erstellen und mit einer Frist von vier Wochen zur Bewertung durch die Ausschüsse einzureichen. Der Ausschuss StU entscheidet nach Vorlage der Testentwürfe, welches beteiligte Büro mit der weiteren Planung beauftragt wird.

**04** Durch den Oberbürgermeister ist die finanzielle Einordnung der Gesamtmaßnahme zu prüfen und darzustellen. Als Zielsetzung wird die gleichzeitige Fertigstellung des Spiel- und Bürgerparks mit der geplanten Kita Espachbad beschlossen.

gez. A. Bausewein  
Oberbürgermeister

## Beschluss Nr. 038/2008 vom 20. Februar 2008

### Prüfauftrag für städtisches Kolumbarium

#### Genauere Fassung:

**01** Die Stadtverwaltung wird beauftragt zu prüfen, ob und unter welchen Voraussetzungen ein städtisches Kolumbarium errichtet und betrieben werden kann.

**02** Dem Ausschuss für öffentliche Ordnung, Sicherheit, Ortschaften ist bis zum Juli 2008 hierüber ein Bericht zuzuleiten.

gez. A. Bausewein  
Oberbürgermeister

## Öffentliche Auslegung des Entwurfs des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes BRV 495 „Wohnen am Luisenpark“

Der Stadtrat Erfurt hat in seiner Sitzung am 20.02.2008 folgenden Beschluss gefasst:

### Beschluss Nr. 024/2008

### Beschluss zur Billigung und öffentlichen Auslegung des Bebauungsplanes BRV 495 „Döhlerstraße“ als vorhabenbezogener Bebauungsplan der Innenentwicklung gemäß § 13a BauGB - neuer Titel: „Wohnen am Luisenpark“

#### Genauere Fassung:

**01** Der Stadtratsbeschluss 283/07 vom 19.12.2007 - Beschluss zur Billigung und öffentlichen Auslegung des Bebauungsplanes BRV 495 „Döhlerstraße“ als vorhabenbezogener Bebauungsplan der Innenentwicklung gemäß § 13a BauGB - neuer Titel: „Wohnen am Luisenpark“ wird aufgehoben.

**02** Der Antrag der ARGE Luisenpark GbR, Erfurt/Arnstadt zur Einleitung eines Bebauungsplanverfahrens für das Vorhaben „Wohnen am Luisenpark“ wurde geprüft und wird positiv entschieden.

**03** Das Bebauungsplanverfahren BRV 495 „Döhlerstraße“ wird unter dem Titel „Wohnen am Luisenpark“ als vorhabenbezogener Bebauungsplan im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB weitergeführt. Der Aufstellungsbeschluss Nr. 107/2004 vom 26.05.2004 wird diesbezüglich geändert.

**04** Der Geltungsbereich wird entsprechend der zeichnerischen Festsetzung im Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes BRV 495 gegenüber dem Aufstellungsbeschluss Nr. 107/2004 vom 26.05.2004 geändert.

**05** Der Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes BRV 495 in seiner Fassung vom 09.01.2008 und die Begründung werden gebilligt.

**06** Der Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes BRV 495, die Begründung sowie die bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen sind nach § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB auf die Dauer eines Monats öffentlich auszulegen. Die Behörden und sonstige Träger öffentlicher Belange, deren Aufgabenbereiche durch die Planung berührt werden, sind gemäß § 4 Abs. 2 BauGB zu beteiligen.

\*\*\*

Der Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes BRV 495, bestehend aus der Planzeichnung, den textlichen Festsetzungen und der Begründung, liegen gemäß § 3 Absatz 2 BauGB

**vom 17. März 2008 bis 18. April 2008**

im Bauinformationsbüro der Stadtverwaltung Erfurt, Löberstraße 34, Erdgeschoss, während folgender Zeiten:

Montag u. Donnerstag 09:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr  
Dienstag 09:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr  
Mittwoch u. Freitag 09:00 - 12:00 Uhr

(außer samstags, sonn- und feiertags) zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Ziel des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes BRV 495 ist es, den Kernbereich des Quartiers zwischen Hochheimer Straße, Reichartstraße, Alfred-Hess-Straße und Richard-Breslau-Straße/Flutgraben als Wohnstandort neu zu ordnen und das für eine Innenentwicklung des Quartiers erforderliche Bauplanungsrecht zu schaffen.

Mit dem Verkauf der Grundstücke an die ARGE Luisenpark GbR Erfurt/Arnstadt wurde unter Bezugnahme auf die das Quartier prägende straßenbegleitende offene Wohnbebauung ein neues Bebauungskonzept erarbeitet. Der Vorhabenträger beabsichtigt

(Fortsetzung auf Seite 4)

(Fortsetzung von Seite 3)

die ca. 1,90 ha große Fläche als Wohngebiet im gehobenen Marktsegment zu entwickeln. Das Vorhabenkonzept sieht die Errichtung von neun villenartigen Mehrfamilienhäusern mit bis zu elf Wohneinheiten entlang einer mittigen Erschließungsachse vor sowie die Ergänzung dieser Struktur durch fünf Einfamilienhäusern im rückwärtigen Grundstücksbereich.

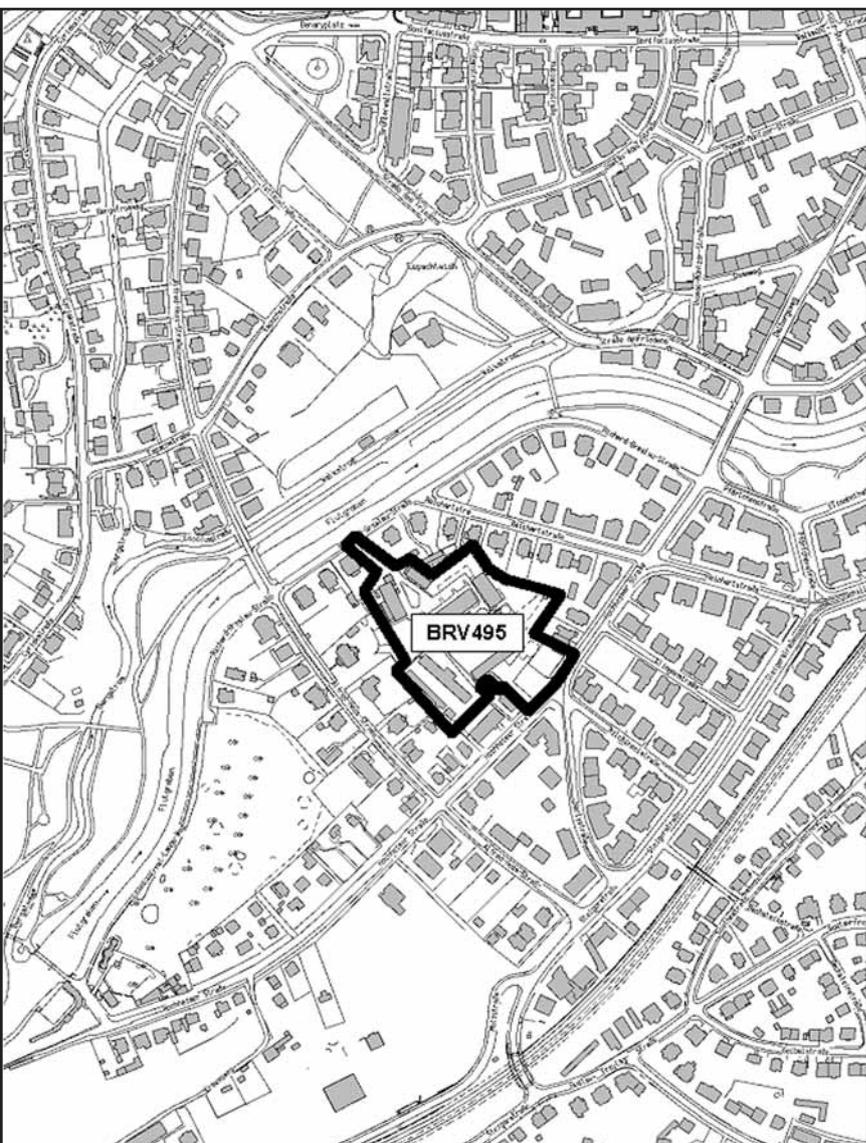
Gemäß § 13a Abs. 3 S. 1 Nr. 1 BauGB wird der vorhabenbezogene Bebauungsplan im beschleunigten Verfahren ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB aufgestellt. Gem. § 13a Abs. 2 Nr. 1 i.V.m § 13 Abs. 3 BauGB wird von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB und von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, abgesehen.

Das Vorhaben steht grundsätzlich in Übereinstimmung mit den gemeindlichen Entwicklungszielen.

Während der o.g. Auslegungsfrist können von jedermann Anregungen zu dem Entwurf schriftlich oder während der Öffnungszeiten zur Niederschrift vorgebracht werden.

Nicht fristgemäß abgegebene Stellungnahmen können gem. § 3 Abs. 2 S. 2, 2. HS BauGB bei der Beschlussfassung über den vorhabenbezogenen Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Ein Normenkontrollantrag nach § 47 VwGO ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragssteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht worden sind, aber hätten geltend gemacht werden können.

Die Skizze stellt die ungefähre Lage des Geltungsbereiches der Planung dar und dient nur zur allgemeinen Information.



A. Bausewein  
Oberbürgermeister

## 5. Änderung der Gebührensatzung der Stadt- und Regionalbibliothek Erfurt - BibGebSEF vom 6. Februar 2008

Auf der Grundlage der §§ 2, 18, 19 und 54 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisverordnung (Thüringer Kommunalordnung - ThürKO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch Artikel 5 des Gesetzes vom 23. Dezember 2005 (GVBl. S. 446) in Verbindung mit §§ 1, 2, 10 und 12 Thüringer Kommunalabgabengesetz -ThürKAG - in der Fassung der Bekanntmachung vom 19. September 2000 (GVBl. S. 301) zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 17. Dezember 2004 (GVBl. S. 889) hat der Stadtrat in seiner Sitzung vom 19.12.2007 (Beschluss Nr. 266/07) die folgende 5. Änderungssatzung beschlossen:

### Artikel 1

Der § 3 - Befreiung und Ermäßigung erhält in Absatz 3 folgende neue Fassung:

„Die Internetnutzung ist für SchülerInnen - bei Jugendlichen über 14 Jahren bei Vorlage eines gültigen SchülerInnenausweises - kostenfrei. Schüler bis zum vollendeten 18. Lebensjahr sind von der Gebühr für das Ausstellen des Benutzerausweises befreit.“

### Artikel 2

Die 5. Änderung der Gebührensatzung der Stadt- und Regionalbibliothek Erfurt - BibGebSEF - tritt am Tage nach der Veröffentlichung im Amtsblatt der Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung, in Kraft.

\* \* \*

ausgefertigt: (Siegel)  
Erfurt, 6. Februar 2008  
Landeshauptstadt Erfurt  
Der Oberbürgermeister

gez. Andreas Bausewein  
Andreas Bausewein  
Oberbürgermeister

\* \* \*

Die vorstehende Satzung wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Das Thüringer Landesverwaltungsamt hat den Eingang der Satzung mit Schreiben vom 25.01.2008 bestätigt (§ 2 Abs. 5 Satz 2 ThürKAG). Der öffentlichen Bekanntmachung entgegenstehende Erklärungen hat die Aufsichtsbehörde nicht abgegeben.

Gemäß § 21 (4) ThürKO ist die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die in der Thüringer Kommunalordnung enthalten oder aufgrund dieses Gesetzes erlassen sind, unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach Bekanntmachung der Satzung gegenüber der Stadt Erfurt unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Erfurt, den 6. Februar 2008

gez. Andreas Bausewein  
Andreas Bausewein  
Oberbürgermeister

## Bekanntmachung eines Beschlusses zum Grundstücksverkehr

Für den nachfolgenden in der nicht öffentlichen Sitzung am 19.12.2007 gefassten Beschluss sind die Gründe der Geheimhaltung entfallen. Die Aufhebung der Geheimhaltung wurde in der Sitzung des Stadtrates am 20.02.2008 bestätigt, so dass die öffentliche Bekanntmachung im Sinne des § 40 Abs. 2 ThürKO erfolgen kann:

Beschluss Nr. 289/2007 vom 19. Dezember 2007  
Grundstückserwerb für Stauraumkanal Nödaer Straße, Stotternheim

### Genauere Fassung:

**01** Der Stadtrat bestätigt die Sacheinlage von ca. 520 m<sup>2</sup> des städtischen Flurstücks 1994 der Flur 19 in Stotternheim in den Entwässerungsbetrieb der Landeshauptstadt Erfurt.

**02** Das Unternehmen hat das Grundstück zu bewerten und im Anlagevermögen der Bilanz per 01.01.2008 zu aktivieren.

**03** Der Stadtrat bestätigt den Ankauf folgender Grundstücke (Teilflächen) der Gemarkung Stotternheim, Flur 19 von Privaten gemäß § 5 Abs.1 Ziff. 10 der Satzung durch das Unternehmen: Flurstück 1394 - ca. 430 m<sup>2</sup>; Flurstück 1395 - ca. 879 m<sup>2</sup>; Flurstück 1396 - ca. 456 m<sup>2</sup>; Flurstück 1397/1 - ca. 416 m<sup>2</sup>; Flurstück 1397/2 - ca. 413 m<sup>2</sup>; Flurstück 1397/3 - ca. 204 m<sup>2</sup>.

In Höhe der Anschaffungs-/Herstellungskosten (AHK) sind diese Grundstücke ebenfalls im Anlagevermögen der Bilanz per 01.01.2008 auszuweisen.

**04** Der Oberbürgermeister wird beauftragt, über das Liegenschaftsamt dem Entwässerungsbetrieb der Landeshauptstadt Erfurt fachliche Hilfe beim Ankauf der Grundstücke zur Verfügung zu stellen.

gez. A. Bausewein  
Oberbürgermeister

## Beschluss JHA 001/08 vom 30. Januar 2008

### Änderung der Mitgliedschaft im Unterausschuss Kita

**01** Der Jugendhilfeausschuss benennt als neues Mitglied des Unterausschusses Kindertageseinrichtung Herrn Torsten Fritsche.

## Beschluss JHA 002/08 vom 30. Januar 2008

### STUPS - Stark durch Spiel (Mittelbereitstellung 2008)

**01** Die Landeshauptstadt Erfurt beteiligt sich an der Finanzierung des Projektes STUPS - Stark durch Spiel des LKJ Thüringen e.V. im Haushaltsjahr 2008 mit einem Betrag in Höhe von 20.000 EUR.

**02** Eine Beteiligung an der Finanzierung des Projektes in den Jahren 2009 - 2010 erfolgt nach Maßgabe des Haushaltes und bedarf einer erneuten Beschlussfassung durch den Jugendhilfeausschuss.

## Beschluss KAS 001/08 vom 12. Februar 2008

„Traumnacht im Zoo“ am 06.06.2008  
im Thüringer Zoopark

**01** Die Werkleitung des Zooparks wird beauftragt, sich am Projekt „Traumnacht im Zoo“ zu beteiligen.

**02** Die Werkleitung wird ermächtigt, zur Ermöglichung des Projektes am 06.06.2008 ab 16 Uhr den Zoopark für Besucher zu schließen.

## Bekanntmachung von Beschlüssen zum Grundstücksverkehr - Liste 51.1

Für die nachfolgenden Beschlüsse des Ausschusses FLV zum Grundstücksverkehr wurde die Geheimhaltung in der Sitzung des Ausschusses FLV am 13. Februar 2008 aufgehoben:

| Beschl.-Nr.<br>vom (Datum)               | Titel  | lfd. Nr./Lage/Flurstück/Flur   |
|--|--|--|
| <b>FLV 026/01<br/>vom<br/>20.03.2001</b> | Grundstücksverkehr -<br>unentgeltlicher<br>Flächentausch   | <b>Ankauf</b><br>Gemarkung BIN Flur 2<br>Flst. 41/37 ca. 1838 m <sup>2</sup><br>Flst. 41/64 1838 m <sup>2</sup> nach Teilung<br>Flst. 41/40 ca. 3958 m <sup>2</sup><br>Flst. 41/66 3958 m <sup>2</sup> nach Teilung<br>Flst. 41/60 aus Flst. 41/15 entstanden<br>1563 m <sup>2</sup><br>Summe: 7359 m <sup>2</sup><br><b>Verkauf</b><br>Gemarkung BIN Flur 2<br>Flst. 41/58 1039 m <sup>2</sup><br>Gemarkung EFT Flur 5<br>Flst. 1/12 3757 m <sup>2</sup><br>Flst. 1/14 3693 m <sup>2</sup> nach Teilung<br>Flst. 3/2 921 m <sup>2</sup><br>Flst. 3/5 918 m <sup>2</sup> nach Teilung<br>Flst. 3/4 865 m <sup>2</sup><br>Flst. 3/7 853 m <sup>2</sup> nach Teilung<br>Flst. 4/3 765 m <sup>2</sup><br>Flst. 4/6 747 m <sup>2</sup> nach Teilung<br>Flst. 4/5 184 m <sup>2</sup><br>Flst. 4/8 109 m <sup>2</sup> nach Teilung<br>Summe: 7359 m <sup>2</sup> |
| <b>FLV 051/06<br/>vom<br/>24.05.2006</b> | Grundstücksverkehr -<br>Verkauf eines<br>Grundstückes in<br>Hochheim -<br>Scharbergweg 8               | <b>Verkauf</b><br>Gemarkung Hochheim, Flur 5,<br>Flurstück 112/37, groß 328 m <sup>2</sup>   |
| <b>FLV 067/06<br/>vom<br/>21.06.2006</b> | Grundstücksverkehr<br>Verkauf Borngasse/<br>Grafengasse  | <b>Veräußerung</b><br>Gemarkung Erfurt, Flur 135,<br>• Grafengasse, Flurstück 114/1,<br>groß 94 m <sup>2</sup><br>• Borngasse, Flurstück 130/1 eine<br>Teilfläche von ca. 105 m <sup>2</sup> (Flurstück<br>130/2, 105 m <sup>2</sup> nach Teilung)   |
| <b>FLV 084/06<br/>vom<br/>26.07.2006</b> | Grundstücksverkehr -<br>Verkauf eines bebauten<br>Grundstücks gemein-<br>sam mit dem Land<br>Thüringen | <b>Verkauf</b><br>Gemarkung Erfurt-Mitte, Flur 147,<br>Flurstück 434/1, Grundstück Hörsaal<br>ehem. Frauenklinik   |

Die Bekanntmachung erfolgt gemäß Stadtratsbeschluss Nr. 076/97 vom 26.3.1997 in der Form:

**Gemarkung, Flur, Flurstück, Fläche, Straße und Hausnummer (falls gegeben).**

Die Bekanntmachung des Namens unterbleibt aus datenschutzrechtlichen Gründen.

## Öffentliche Bekanntmachung

Anträge auf Erteilung  
von Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen

Die untere Wasserbehörde der Stadtverwaltung Erfurt gibt hiermit die **Anträge der ThüWa Thüringen Wasser GmbH**, Magdeburger Allee 34, 99086 Erfurt, auf Erteilung der Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung für die **bestehenden Trinkwasserleitungen** (einschließlich Zubehör) in den Gemarkungen Kühnhausen und Erfurt-Nord gemäß § 7 Abs. 1 der Sachenrechts-Durchführungsverordnung (SachenR-DV) vom 20. Dez. 1994 (BGBl. I S.3900) öffentlich bekannt.

Folgende Flurstücke sind in der **Gemarkung Kühnhausen** davon betroffen: **Flur 1:** 133/19, 132/1, 131/1.

Folgende Flurstücke sind in der **Gemarkung Erfurt-Nord** davon betroffen: **Flur 64:** 407/2, 407/1, 400, 377; **Flur 65:** 84/13.

Die Antragsunterlagen auf Erteilung der Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung für die Dienstbarkeit gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes beinhalten jeweils:

- Angaben zum Gültigkeitsbereich, Beschreibung der Anlagen (Anlage 1)
- auf der Grundlage der amtlichen Flurkarte erstellte Karten mit Trassenverlauf (Anlage 2)
- Listen mit Angaben über die betroffenen Grundstücke (Anlage 3)
- Versicherung der Richtigkeit der Listen nach Anlage 3 (Anlage 4)

Für die Dauer eines Monats nach Bekanntgabe erfolgt im Umwelt- und Naturschutzamt, untere Wasserbehörde, Stauffenbergallee 18, Zi. 311, 99085 Erfurt während der Sprechzeiten (dienstags 9 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr, freitags 9 - 12 Uhr) oder nach Vereinbarung eine öffentliche Auslegung.

Während der Auslegungsfrist kann Widerspruch schriftlich oder zur Niederschrift bei der unteren Wasserbehörde im Umwelt- und Naturschutzamt, Stauffenbergallee 18, 99085 Erfurt, eingelegt werden.

### Hinweis zur Einlegung von Widersprüchen:

Da die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundbuches erteilt wird.

Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass die vom antragstellenden Unternehmen dargestellte Leitungsführung nicht richtig ist.

Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von einer Leitung betroffen ist oder in anderer Weise, als vom Antragsteller dargestellt.

Dr. **Sieche**, Amtsleiter  
Umwelt- und Naturschutzamt

## Beschluss SuS 001/08 vom 14. Februar 2008

Schulname  
Staatliche Berufsbildende Schule 1

**01** Die Staatliche Berufsbildende Schule 1, Am Flüßchen 10, in Erfurt wird mit sofortiger Wirkung unter folgender Bezeichnung geführt:

Sebastian-Lucius-Schule, Staatliche Berufsbildende Schule 1 Gispersleben, Am Flüßchen 10, 99091 Erfurt.

## Planfeststellung zum Bauvorhaben: 380-kV-Leitung Lauchstädt-Vieselbach, Teilabschnitt Thüringen

Der Planfeststellungsbeschluss des Thüringer Landesverwaltungsamtes vom 20.12.2007 - Az.: 540.2-3861-05/06 (einschließlich Rechtsbehelfsbelehrung) für das oben genannte Bauvorhaben liegt zusammen mit einer Ausfertigung des festgestellten Planes in der Zeit

**vom 10. bis einschließlich 25. März 2008**

zu den Öffnungszeiten

Montag u. Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr  
Dienstag 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr  
Mittwoch u. Freitag 09:00 - 12:00 Uhr

im Bauinformationsbüro der Stadt Erfurt, Löberstraße 34, 99096 Erfurt, zu jedermanns Einsicht aus.

Der Planfeststellungsbeschluss wurde den Beteiligten, über deren Einwendungen entschieden wurde, zugestellt. Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt der Beschluss gemäß § 74 Abs. 4 Satz 3 Thüringer Verwaltungsverfahrensgesetz auch den übrigen Betroffenen gegenüber als zugestellt.

i. V. T. **Thierbach**  
A. Bausewein  
Oberbürgermeister

## Einladung zur Jahreshauptversammlung der Mitglieder der Jagdgenossenschaft Rohda/Niedernissa am 18. März um 19:30 Uhr im Bürgerhaus zu Rohda

### Tagesordnung:

1. Eröffnung, Begrüßung und Bekanntgabe der Tagesordnung
2. Bericht des Vorstandes
3. Finanzbericht
4. Bericht des Kassenprüfers und Entlastung Vorstand und Schatzmeister
5. Beschluss des Verteilungsplans
6. Beschluss Verwendung Reinertrag
7. Verschiedenes

Der **Jagdvorstand**

## Einladung

Am Mittwoch, dem 26.03.2008 um 19 Uhr findet in der Gaststätte „Zur Tanne“ in Ermstedt, Am Mittelgraben 10, die nächste Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft **Ermstedt-Gottstedt** statt, zu der alle Jagdgenossen recht herzlich einladen sind.

### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Kassenbericht
4. Diskussion
5. Beschluss über die Feststellung und die Verwendung des Reinertrages aus der Jagdnutzung für das Jagdjahr 2007/2008
6. Beschluss über die Aufnahme eines weiteren Jagdpächters in den laufenden Jagdpachtvertrag
7. Informationen/Verschiedenes.

Der Jagdvorsteher

## Bekanntmachung Jahresabschluss 2006

Die Tourismus GmbH Erfurt zeigt hiermit an, dass der Jahresabschluss 2006 beim elektronischen Bundesanzeiger offengelegt wurde und dort einzusehen ist.

## Bekanntmachung über die Anmeldung von Rechten

Über die Grundstück in der Gemarkung

**Erfurt**

| Wohnungsgrundbuchblatt | Ifd. Nr. des Bestandsverzeichnisses | Flur | Flurstück(e) | Lage   | Fläche in m <sup>2</sup> |
|------------------------|-------------------------------------|------|--------------|--|--------------------------|
| 8514                   | 1                                   | 121  | 8            | Gebäude- und Freifläche, Wohnen, Löbervorstadt, Jürgen-Fuchs-Straße 1a | 876                      |
| 8515                   | 1                                   | 121  | 8            | Gebäude- und Freifläche, Wohnen, Löbervorstadt, Jürgen-Fuchs-Straße 1a | 876                      |
| 8516                   | 1                                   | 121  | 8            | Gebäude- und Freifläche, Wohnen, Löbervorstadt, Jürgen-Fuchs-Straße 1a | 876                      |
| 8517                   | 1                                   | 121  | 8            | Gebäude- und Freifläche, Wohnen, Löbervorstadt, Jürgen-Fuchs-Straße 1a | 876                      |
| 8518                   | 1                                   | 121  | 8            | Gebäude- und Freifläche, Wohnen, Löbervorstadt, Jürgen-Fuchs-Straße 1a | 876                      |
| 8519                   | 1                                   | 121  | 8            | Gebäude- und Freifläche, Wohnen, Löbervorstadt, Jürgen-Fuchs-Straße 1a | 876                      |
| 8520                   | 1                                   | 121  | 8            | Gebäude- und Freifläche, Wohnen, Löbervorstadt, Jürgen-Fuchs-Straße 1a | 876                      |
| 8521                   | 1                                   | 121  | 8            | Gebäude- und Freifläche, Wohnen, Löbervorstadt, Jürgen-Fuchs-Straße 1a | 876                      |

**Melchendorf**

| Grundbuchblatt | Ifd. Nr. des Bestandsverzeichnisses | Flur | Flurstück(e) | Lage                            | Fläche in m <sup>2</sup> |
|----------------|-------------------------------------|------|--------------|---------------------------------|--------------------------|
| 80895          | 2                                   | 1    | 108/8        | Straße, Kranichfelder Straße 47 | 51                       |

| Wohnungsgrundbuchblatt | Ifd. Nr. des Bestandsverzeichnisses | Flur | Flurstück(e) | Lage  | Fläche in m <sup>2</sup> |
|------------------------|-------------------------------------|------|--------------|---|--------------------------|
| 83021                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83022                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83023                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83024                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83025                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83026                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |

| Wohnungsgrundbuchblatt | Ifd. Nr. des Bestandsverzeichnisses | Flur | Flurstück(e) | Lage  | Fläche in m <sup>2</sup> |
|------------------------|-------------------------------------|------|--------------|---|--------------------------|
| 83027                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83028                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83029                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83030                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83031                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83032                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83033                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83034                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83035                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83036                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83037                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83038                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83039                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83040                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83041                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83042                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83043                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83044                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83045                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83046                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83047                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83048                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83049                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83120                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/12       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 29                       |
| 83121                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/12       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 29                       |

(Fortsetzung auf Seite 7)

(Fortsetzung von Seite 6)

| Wohnungsgrundbuchblatt | Ifd. Nr. des Bestandsverzeichnisses | Flur | Flurstück(e) | Lage  | Fläche in m <sup>2</sup> |
|------------------------|-------------------------------------|------|--------------|---|--------------------------|
| 83122                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/12       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 29                       |
| 83123                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/12       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 29                       |
| 83124                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/12       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 29                       |
| 83125                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/12       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 29                       |
| 83126                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/12       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 29                       |
| 83134                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/14       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 38                       |
| 83135                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/14       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 38                       |
| 83136                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/14       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 38                       |
| 83137                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/14       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 38                       |
| 83138                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/14       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 38                       |
| 83139                  | 2 zu 1                              | 3    | 269/14       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 38                       |

**Melchendorf**

| Teileigentumsgrundbuchblatt | Ifd. Nr. des Bestandsverzeichnisses | Flur | Flurstück(e) | Lage  | Fläche in m <sup>2</sup> |
|-----------------------------|-------------------------------------|------|--------------|---|--------------------------|
| 83050                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83051                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83052                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83053                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83054                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83055                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83056                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83057                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83058                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83059                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83060                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83061                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83062                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |

| Teileigentumsgrundbuchblatt | Ifd. Nr. des Bestandsverzeichnisses | Flur | Flurstück(e) | Lage  | Fläche in m <sup>2</sup> |
|-----------------------------|-------------------------------------|------|--------------|---|--------------------------|
| 83063                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83064                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83065                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83066                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83067                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83068                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83069                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83070                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83071                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83072                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83073                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83074                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83075                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83076                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83077                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83078                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83079                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83080                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83081                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83082                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83083                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83084                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |
| 83085                       | 2 zu 1                              | 3    | 269/10       | Verkehrsfläche, Melchendorf, Niels-Bohr-Weg | 139                      |

**Ilversgehofen**

| Wohnungsgrundbuchblatt | Ifd. Nr. des Bestandsverzeichnisses | Flur | Flurstück(e) | Lage                                  | Fläche in m <sup>2</sup> |
|------------------------|-------------------------------------|------|--------------|---------------------------------------|--------------------------|
| 42851                  | 1                                   | 10   | 174/37       | Gebäude- und Freifläche Roststraße 13 | 514                      |

(Fortsetzung auf Seite 8)

(Fortsetzung von Seite 7)

| Wohnungsgrundbuchblatt | lfd. Nr. des Bestandsverzeichnisses | Flur | Flurstück(e) | Lage                                  | Fläche in m <sup>2</sup> |
|------------------------|-------------------------------------|------|--------------|---------------------------------------|--------------------------|
| 42852                  | 1                                   | 10   | 174/37       | Gebäude- und Freifläche Roststraße 13 | 514                      |
| 42853                  | 1                                   | 10   | 174/37       | Gebäude- und Freifläche Roststraße 13 | 514                      |
| 42854                  | 1                                   | 10   | 174/37       | Gebäude- und Freifläche Roststraße 13 | 514                      |
| 42855                  | 1                                   | 10   | 174/37       | Gebäude- und Freifläche Roststraße 13 | 514                      |
| 42856                  | 1                                   | 10   | 174/37       | Gebäude- und Freifläche Roststraße 13 | 514                      |
| 42857                  | 1                                   | 10   | 174/37       | Gebäude- und Freifläche Roststraße 13 | 514                      |
| 42858                  | 1                                   | 10   | 174/37       | Gebäude- und Freifläche Roststraße 13 | 514                      |
| 42859                  | 1                                   | 10   | 174/37       | Gebäude- und Freifläche Roststraße 13 | 514                      |

liegen dem Landesamt für Vermessung und Geoinformation, Katasterbereich Apolda, Anträge der Notare Eckart Maaß und Oliver Klüglein, Knut Zimmermann und Walther Metzger sowie dem Liegenschaftsamt der Stadtverwaltung der Landeshauptstadt Erfurt auf Erteilung eines Unschädlichkeitszeugnisses vor.

Durch das Unschädlichkeitszeugnis wird festgestellt, dass die beantragte Rechtsänderung für die Berechtigten unschädlich ist. Es ersetzt die Bewilligung nach § 19 Grundbuchordnung und wird nur erteilt, wenn Nachteile für den Berechtigten nicht zu erwarten sind.

Nach § 8 Abs. 1 Thüringer Gesetz über Unschädlichkeitszeugnisse (ThürGUZ) vom 03.01.1994 (GVBl. S. 10) sollen die Berechtigten gehört werden, soweit dies ohne erhebliche Verzögerung und ohne unverhältnismäßige Kosten geschehen kann.

Es wird hiermit aufgefordert, Rechte, die aus dem Grundbuch nicht ersichtlich sind, aber zur Beteiligung berechtigen, bis zum **7. April 2008** beim Thüringer Landesamt für Vermessung und Geoinformation, Katasterbereich Apolda, Dienstgebäude Sömmerda, Bahnhofstraße 21a, 99610 Sömmerda, anzumelden.

Sömmerda, den 26.02.2008 (Dienstsiegel)

gez. Müller

Vermessungsdirektor

Thüringer Landesamt für Vermessung und Geoinformation

## Nichtamtlicher Teil

### Baufträge - Öffentliche Ausschreibung Bekanntmachung

a) Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle)

Name: Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei, Abt. Verdingungsstelle; Bearbeiter: Frau Kerber; Straße: Fischmarkt 1; PLZ, Ort: 99084 Erfurt; Telefon: 0361 655-1286; Fax 0361 655-1289; E-Mail: verdingungsstelle@erfurt.de

b) Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung, VOB/A

Vergabenummer: **ÖAB 077/08-66**

c) Art des Auftrags: Ausführung von Bauleistungen

d) Ort der Ausführung: Erfurt

e) Art der Leistung:

**Kanal „Im Wiesengrund / Ortsnetz Dittelstedt“ - 3.BA**

Umfang der Leistung:

**LT 02 - Abwasserentsorgung:** Verlegung von 246 m Kanal DN 500 Stb, 143 m Kanal, DN 250 Stz, 332 m Kanal DN 200 Stz; Einbau von 22 St. Betonfertigteilschächten und Einbau von 134 m Hausanschlussleitungen DN150 Stz, einschließl. Oberbodenabtrag, Straßenaufbruch, Erdarbeiten, Wasserhaltung und Deckenschluss

**LT 03 - Wasserversorgung/Tiefbau:** Oberbodenabtrag, Straßenaufbruch, Erdarbeiten, Wasserhaltung und Deckenschluss für die Verlegung von 60 m Trinkwasserhauptleitung und die Herstellung von ca. 6 St. Kopföchern für das Einziehen einer WT 50 PEX in eine WT DN 100 AZ

**LT 08 - Straßenbau:** Herstellung von ca. 400 m<sup>2</sup> bituminösem Straßenbelag der BK V, einschließlich Bordausbildung (ca. 190 m), 11 St. Straßenabläufe inkl. Anschlussleitungen

f) Aufteilung in Lose: nein

h) Ausführungsfrist: 16.06.2008 bis 21.11.2008

i) Anforderung der Vergabeunterlagen: bei Planungsbüro Poch + Zänker GmbH, Erfurt, siehe v) Der Anforderung ist eine Kopie des Einzahlungsbeleges beizufügen

j) Entgelt für die Vergabeunterlagen:

Höhe des Entgeltes: 24,00 Euro + 4,55 Euro PV + 0,50 Euro Diskette DA 83 (Summe 29,05 Euro); Zahlungsweise: Banküberweisung; Empfänger: Poch + Zänker GmbH; Kontonummer: 10 77 577; BLZ, Geldinstitut: 820 400 00 Commerzbank Erfurt; Verwendungszweck: „Kanal Im Wiesengrund - Dittelstedt“; Anforderung bis: 14.03.2008; Versand: ab dem 19.03.2008. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

n) Zum Eröffnungstermin sind nur Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.

o) Angebotseröffnung: am 03.04.2008 um 10:00 Uhr; Ort: Vergabestelle, siehe a)

s) Nachweise: Die Bieter sowie eventuelle Nachauftragnehmer müssen nachweislich für die ausgeschriebenen Leistungen gem. VOB/A § 8 Nr. 3 qualifiziert sein und die Anforderungen der vom Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. herausgegebenen RAL-Gütesicherung GZ 961 erfüllen. Entsprechende Nachweise und Referenzen sind einzureichen. Der Bewerber hat eine Erklärung vorzulegen, dass er in den letzten 2 Jahren nicht gem. § 21 Abs.1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeiterbekämpfungsgesetz oder gem. § 6 Satz 1 oder 2 Arbeitnehmerentsendegesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500,00 EUR belegt worden ist.

t) Zuschlags- und Bindefrist: 26.05.2008

v) Sonstige Angaben

Auskünfte zum technischen Inhalt erteilt: Name: Planungsbüro Poch + Zänker GmbH; Straße: Nonnenrain 3; PLZ, Ort: 99096 Erfurt; Telefon: 0361 3405810; Fax 0361 3405811

Nachprüfstelle (§ 31 VOB/A): Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

### Baufträge - Öffentliche Ausschreibung Bekanntmachung

a) Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle)

Name: Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei, Abt. Verdingungsstelle, Bearbeiter: Frau Trommer; Straße: Fischmarkt 1, PLZ, Ort: 99084 Erfurt, Telefon: 0361 655-1284, Fax 0361 655-1289, E-Mail: verdingungsstelle@erfurt.de

b) Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung, VOB/A

Vergabenummer: **ÖAB 097/08-65**

c) Art des Auftrags: Ausführung von Bauleistungen

d) Ort der Ausführung: Erfurt

e) Art der Leistung:

**Bürgerhaus Ermstedt, Amtmann-Wincopp-Straße 1, 99192 Ermstedt  
- Zimmerer- und Dachdichtungsarbeiten -**

Umfang der Leistung:

Herstellen einer Eingangsüberwachung - 1,25 m<sup>3</sup> Konstruktionsvollholz, Lärche geschliffen; 64 m Abbund Brettschichtholz; 18,25 m<sup>2</sup> Holz-Mehrschichtplatten; 18,25 m<sup>2</sup> Flachdachbekleidung aus Titan-Zinkblech; 86 m<sup>2</sup> Terrassendielung liefern und einbauen

f) Aufteilung in Lose: nein

h) Ausführungsfrist: 17. KW 2008 bis 23. KW 2008

i) Anforderung der Vergabeunterlagen: Vergabestelle, siehe a)

Der Anforderung ist eine Kopie des Einzahlungsbeleges beizufügen.

j) Entgelt für die Vergabeunterlagen

Höhe des Entgeltes: 7,00 Euro (inkl. Postversand); Zahlungsweise: Banküberweisung Empfänger: Stadtverwaltung Erfurt, Kontonummer: 390 9999, BLZ, Geldinstitut: 820 200 86 HypoVereinsbank; Verwendungszweck: Kassenzahlen 42.25862.5 Anforderung bis: 14.03.2008; Versand: ab dem 18.03.2008 Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

n) Zum Eröffnungstermin sind nur Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.

o) Angebotseröffnung: am 03.04.2008 um 11:00 Uhr, Ort: Vergabestelle, siehe a)

s) Nachweise: Die Bieter sowie eventuelle Nachauftragnehmer müssen nachweislich für die ausgeschriebenen Leistungen gem. VOB/A § 8 Nr. 3 qualifiziert sein. Der Bewerber hat eine Erklärung vorzulegen, dass er in den letzten 2 Jahren nicht gem. § 21 Abs.1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeiterbekämpfungsgesetz oder gem. § 6 Satz 1 oder 2 Arbeitnehmerentsendegesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500,00 EUR belegt worden ist.

t) Zuschlags- und Bindefrist: 18.04.2008

v) Sonstige Angaben

Auskünfte zum technischen Inhalt erteilt:

Name: Stadtverwaltung Erfurt, Amt für Hochbau und Gebäudeverwaltung, Bearbeiter: Frau Krebs, Straße: Löberwallgraben 19, PLZ, Ort: 99096 Erfurt, Telefon: 0361 655-3612, Fax 0361 655-3609

Nachprüfstelle (§ 31 VOB/A): Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

### Das Theater Erfurt verkauft

aus seinem Bestand:  
einen Transporter Iveco, geschl. Kasten 3,5 t, Baujahr 1998.

Anfragen unter 0361 2233102, Fax 2233120.

## Baufträge - Öffentliche Ausschreibung Bekanntmachung

**a) Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle)**

Name: Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei, Abt. Verdingungsstelle; Bearbeiter: Frau Kerber; Straße: Fischmarkt 1; PLZ, Ort: 99084 Erfurt; Telefon: 0361 655-1286; Fax 0361 655-1289; E-Mail: verdingungsstelle@erfurt.de

**b) Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung, VOB/A**

Vergabenummer: **ÖAB 078/08-66**

**c) Art des Auftrags: Ausführung von Bauleistungen**

**d) Ort der Ausführung: Erfurt**

**e) Art der Leistung:**

**Kanal „Am Weißbach“/Bachstraße / Ortsnetz Tiefthal, 2. BA“**

Umfang der Leistung:

315 m Schmutzwasserkanal DN 200 Stz, 8 St. Schächte DN 1000, 11 St. Schmutzwasserhausanschlüsse einschl. Straßenwiederherstellung

**f) Aufteilung in Lose: nein**

**h) Ausführungsfrist: 16.06.2008 bis 19.09.2008**

**i) Anforderung der Vergabeunterlagen: bei Planungsbüro Straßen- u. Tiefbauprojekt GmbH aus Erfurt, (siehe v) Der Anforderung ist eine Kopie des Einzahlungsbeleges beizufügen.**

**j) Entgelt für die Vergabeunterlagen:**

Höhe des Entgeltes: 20,00 Euro zzgl. 5,90 Euro PV + Diskette DA 83 (Summe 25,90 Euro); Zahlungsweise: Banküberweisung ; Empfänger: Straßen- u. Tiefbauprojekt GmbH; Kontonummer: 130 14 98; BLZ, Geldinstitut: 820 700 00, Deutsche Bank Erfurt; Verwendungszweck: „Kanal Am Weißbach“; Anforderung bis: 14.03.2008; Versand: ab dem 19.03.2008. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

**n) Zum Eröffnungstermin sind nur Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.**

**o) Angebotseröffnung: am 03.04.2008 um 10:30 Uhr; Ort: Vergabestelle, (siehe a)**

**s) Nachweise: Die Bieter sowie eventuelle Nachauftragnehmer müssen nachweislich für die ausgeschriebenen Leistungen gem. VOB/A § 8 Nr. 3 qualifiziert sein und die Anforderungen der vom Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. herausgegebenen RAL-Gütesicherung GZ 961 erfüllen. Entsprechende Nachweise und Referenzen sind einzureichen.**

Der Bewerber hat eine Erklärung vorzulegen, dass er in den letzten 2 Jahren nicht gem. § 21 Abs.1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeiterbekämpfungsgesetz oder gem. § 6 Satz 1 oder 2 Arbeitnehmerentsendegesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500,00 EUR belegt worden ist.

**t) Zuschlags- und Bindefrist: 26.05.2008**

**v) Sonstige Angaben**

Auskünfte zum technischen Inhalt erteilt: Name: Planungsbüro Straßen- u. Tiefbauprojekt GmbH; Straße: Schillerstr. 45; PLZ, Ort: 99096 Erfurt; Telefon: 0361 347990; Fax 0361 3479990

Nachprüfstelle (§ 31 VOB/A): Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

## Baufträge - Öffentliche Ausschreibung Bekanntmachung

**a) Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle)**

Name: Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei, Abt. Verdingungsstelle, Bearbeiter: Frau Trommer, Straße: Fischmarkt 1, PLZ, Ort: 99084 Erfurt, Telefon: 0361 655-1284, Fax 0361 655-1289, E-Mail: verdingungsstelle@erfurt.de

**b) Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung, VOB/A**

Vergabenummer: **ÖAB 098/08-65**

**c) Art des Auftrags: Ausführung von Bauleistungen**

**d) Ort der Ausführung: Erfurt**

**e) Art der Leistung:**

**Bürgerhaus Ermstedt, Amtmann-Wincopp-Straße 1, 99192 Ermstedt  
- Metallbau- und Schlosserarbeiten -**

Umfang der Leistung:

Eingangs- und Rampenanlage liefern und einbauen; 6,35 t konstruktiver Stahlbau für Trag- und Geländerkonstruktion; Konstruktion bestehend aus: Walzstahlprofilen, Rohren, Blech und Flachdach; 27,5 m² Balkon- und Brüstungsbekleidung liefern und montieren; Lieferung und Montage einer Alu-Notleiter

**f) Aufteilung in Lose: nein**

**h) Ausführungsfrist: 18. KW 2008 bis 25. KW 2008**

**i) Anforderung der Vergabeunterlagen: Vergabestelle, (siehe a) Der Anforderung ist eine Kopie des Einzahlungsbeleges beizufügen.**

**j) Entgelt für die Vergabeunterlagen**

Höhe des Entgeltes: 7,00 Euro (inkl. Postversand); Zahlungsweise: Banküberweisung, Empfänger: Stadtverwaltung Erfurt, Kontonummer: 390 9999, BLZ, Geldinstitut: 820 00 86 HypoVereinsbank; Verwendungszweck: Kassenzeichen 42.25863.3, Anforderung bis: 14.03.2008, Versand: ab dem 18.03.2008; Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

**n) Zum Eröffnungstermin sind nur Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.**

**o) Angebotseröffnung: am 03.04.2008 um 11:30 Uhr, Ort: Vergabestelle, (siehe a)**

**s) Nachweise: Die Bieter sowie eventuelle Nachauftragnehmer müssen nachweislich für die ausgeschriebenen Leistungen gem. VOB/A § 8 Nr. 3 qualifiziert sein. Der Bewerber hat eine Erklärung vorzulegen, dass er in den letzten 2 Jahren nicht gem. § 21 Abs.1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeiterbekämpfungsgesetz oder gem. § 6 Satz 1 oder 2 Arbeitnehmerentsendegesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500,00 EUR belegt worden ist.**

**t) Zuschlags- und Bindefrist: 25.04.2008**

**v) Sonstige Angaben**

Auskünfte zum technischen Inhalt erteilt: Name: Stadtverwaltung Erfurt, Amt für Hochbau und Gebäudeverwaltung, Bearbeiter: Frau Krebs, Straße: Löberwallgraben 19, PLZ, Ort: 99096 Erfurt, Telefon: 0361 655-3612, Fax 0361 655-3609

Nachprüfstelle (§ 31 VOB/A): Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

## Baufträge - Öffentliche Ausschreibung Bekanntmachung

**a) Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle)**

Name: Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei, Abt. Verdingungsstelle, Bearbeiter: Frau Trommer, Straße: Fischmarkt 1, PLZ, Ort: 99084 Erfurt, Telefon: 0361 655-1284, Fax 0361 655-1289, E-Mail: verdingungsstelle@erfurt.de

**b) Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung, VOB/A**

Vergabenummer: **ÖAB 099/08-65**

**c) Art des Auftrags: Ausführung von Bauleistungen**

**d) Ort der Ausführung: Erfurt**

**e) Art der Leistung:**

**Bürgerhaus Ermstedt, Amtmann-Wincopp-Straße 1, 99192 Ermstedt  
- Tiefbauarbeiten -**

Umfang der Leistung:

vorhandene Kleinkläranlage entleeren, säubern und abrechnen; Lieferung und Einbau einer neuen Kleinkläranlage; 35 m² Trag- und Frostschutzschicht aufnehmen und entsorgen; 50 m² pflanzliche Bodendecke abtragen und zwischenlagern; 70 m³ Baugrubenaushub

**f) Aufteilung in Lose: nein**

**h) Ausführungsfrist: 17. KW 2008 bis 23. KW 2008**

**i) Anforderung der Vergabeunterlagen: Vergabestelle, (siehe a)**

Der Anforderung ist eine Kopie des Einzahlungsbeleges beizufügen.

**j) Entgelt für die Vergabeunterlagen**

Höhe des Entgeltes: 7,00 Euro (inkl. Postversand); Zahlungsweise: Banküberweisung Empfänger: Stadtverwaltung Erfurt, Kontonummer: 390 9999, BLZ, Geldinstitut: 820 200 86 HypoVereinsbank; Verwendungszweck: Kassenzeichen 42.25864.1; Anforderung bis: 14.03.2008; Versand: ab dem 18.03.2008; Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

**n) Zum Eröffnungstermin sind nur Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.**

**o) Angebotseröffnung: am 03.04.2008 um 12:00 Uhr, Ort: Vergabestelle, (siehe a)**

**s) Nachweise: Die Bieter sowie eventuelle Nachauftragnehmer müssen nachweislich für die ausgeschriebenen Leistungen gem. VOB/A § 8 Nr. 3 qualifiziert sein. Der Bewerber hat eine Erklärung vorzulegen, dass er in den letzten 2 Jahren nicht gem. § 21 Abs.1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeiterbekämpfungsgesetz oder gem. § 6 Satz 1 oder 2 Arbeitnehmerentsendegesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500,00 EUR belegt worden ist.**

**t) Zuschlags- und Bindefrist: 18.04.2008**

**v) Sonstige Angaben**

Auskünfte zum technischen Inhalt erteilt: Name: Stadtverwaltung Erfurt, Amt für Hochbau und Gebäudeverwaltung, Bearbeiter: Frau Krebs, Straße: Löberwallgraben 19, PLZ, Ort: 99096 Erfurt, Telefon: 0361 655-3612, Fax 0361 655-3609

Nachprüfstelle (§ 31 VOB/A): Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

## Öffnungszeiten des Bürgeramtes am Gründonnerstag

Am 20. März hat das Bürgeramt, Abteilung Einwohner- und Meldeaufgaben mit seinen Bürgerservicebüros Berliner Straße 26, Fischmarkt 5 und Löberstraße 35 in der Zeit von 08:30 Uhr bis 16:00 Uhr geöffnet. Die Ausländerbehörde in der Löberstraße 35 hat von 08:30 Uhr bis 13:00 Uhr geöffnet.

## Verlust Dienstaussweise

Wegen Verlustes werden nachfolgend aufgeführte Dienstaussweise mit sofortiger Wirkung für ungültig erklärt:

DA-Nr. 3858, DA-Nr. 3859.

# Baufträge - Öffentliche Ausschreibung Bekanntmachung

**a) Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle)**

Name: Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei, Abt. Verdingungsstelle; Bearbeiter: Frau Kerber; Straße: Fischmarkt 1; PLZ, Ort: 99084 Erfurt; Telefon: 0361 655-1286; Fax 0361 655-1289; E-Mail: verdingungsstelle@erfurt.de

**b) Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung, VOB/A**

Vergabenummer: **ÖAB 102/08-66**

**c) Art des Auftrags: Ausführung von Bauleistungen**

**d) Ort der Ausführung: Erfurt**

**e) Art der Leistung:**

## **RÜB Molsdorf einschließlich Hochwasserpumpwerk - Bauleistungen und Technische Ausrüstung**

Umfang der Leistung:

**Bauliche Anlagen:** RÜB mit Pumpwerk und Schaltraumbauwerke, Zulaufkanal, Entlastungskanal, Einlaufbauwerk in die Gera mit: Erdarbeiten (ca. 2200 m<sup>3</sup>), Spundwandverbau, Wasserhaltung, Beton- und Stahlbetonarbeiten (ca. 550 m<sup>3</sup>), Stahlbauarbeiten, Mauerwerksarbeiten (ca. 38 m<sup>3</sup>), Putz-, Maler-, Dämm-, Estrich-, Fliesenarbeiten, Dachdeckung, Rohrleitungs- und Kanalbau (ca. 77 m DN 300, 5 m DN 400, 53 m DN 1000, tw. als Sonderprofil, 23 m Doppelrohrprofil DN 1000/1200, ca. 7 Schächte, Baruchwasserleitungen), Brauchwasserentnahmeschacht, Verkehrsanlagen (ca. 500 m<sup>2</sup> Asphalttragdeckschicht, Schotterrasen, Drainage usw.)

**Technische Ausrüstung:** u. a. Lieferung und Einbau von Siebrechen, Entlastungspumpen (2 St; Tauchmotorpumpen im Stahlrohrschacht), Beckenentleerungspumpen (2 St; Abwassertauchmotorpumpen), Brauchwasserpumpe, Brauchwasserwerk, diverse Schieber, Rohrleitungen, Formstücke, Niederspannungsschaltanlage, Netzersatzanlage mit Notstromaggregat und Drehstromgenerator (150 kVA bei cos phi 0,8), Messtechnik, Schaltschränke, Stahlstandtank, Automatisierungsgeräte, Objektsicherung, Steuergeräte, Beleuchtung, Installationsmaterial

Mit dem Angebot ist ein Wartungsvertrag anzubieten, der in die Prüfung und Wertung einbezogen, aber separat beauftragt wird.

**f) Aufteilung in Lose: nein**

**h) Ausführungsfrist: 16.06.2008 bis 31.12.2008**

**i) Anforderung der Vergabeunterlagen: Pöyry GmbH aus Erfurt, siehe v) Der Anforderung ist eine Kopie des Einzahlungsbeleges beizufügen.**

**j) Entgelt für die Vergabeunterlagen:**

Höhe des Entgeltes: 93,02 Euro zzgl. 6,90 Euro bei PV zzgl. 6,90 Euro CD-ROM DA 83 (Summe 106,83 Euro); Zahlungsweise: Verrechnungsscheck; Empfänger: Pöyry GWK GmbH; Verwendungszweck: „22.0.165 Verdingungsunterlagen RÜB Molsdorf“; Anforderung bis: 14.03.2008; Versand: 19.03.2008. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

**n) Zum Eröffnungstermin sind nur Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.**

**o) Angebotseröffnung: am 09.04.2008 um 10:00 Uhr; Ort: Vergabestelle, siehe a)**

**s) Nachweise:** Die Bieter sowie eventuelle Nachauftragnehmer müssen nachweislich für die ausgeschriebenen Leistungen gem. VOB/A § 8 Nr. 3 qualifiziert sein und die Anforderungen der vom Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. herausgegebenen RAL-Gütesicherung GZ 961 erfüllen. Entsprechende Eignungsnachweise, insbesondere auch der fachlichen Qualifikation für die ausgeschriebenen Leistungen, sind vor Auftragserteilung vorzulegen. Der Bewerber hat eine Erklärung vorzulegen, dass er in den letzten 2 Jahren nicht gem. § 21 Abs.1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeiterbekämpfungsgesetz oder gem. § 6 Satz 1 oder 2 Arbeitnehmerentsendegesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500,00 EUR belegt worden ist.

**t) Zuschlags- und Bindefrist: 26.05.2008**

**v) Sonstige Angaben**

Auskünfte zum technischen Inhalt erteilt: Name: Planungsbüro Pöyry GWK GmbH; Straße: Dittelstedter Grenze 3; PLZ, Ort: 99099 Erfurt; Telefon: 0361 4860; Fax 0361 486121

Nachprüfstelle (§ 31 VOB/A): Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

## Dienstleistungsauftrag

Offenes Verfahren nach VOL/A

- Reinigungsdienste im Staatlichen Gymnasium 4 -

### Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

**I.1) Name, Adresse:**

Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung, Stadtkämmerei-Verdingungsstelle, Frau Jauch, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, Tel. 0361 655-1282, Fax 0361 655-1289, E-Mail: verdingungsstelle@erfurt.de

**Nähere Auskünfte sind bei folgender Anschrift erhältlich:**

Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung, Amt für Hochbau und Gebäudeverwaltung, Frau Löbe, Reichartstraße 8, 99094 Erfurt, Tel. 0361 655-1156, Fax 0361 655-6812

**Unterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich und zu schicken an:**

Landeshauptstadt Erfurt - Stadtverwaltung, Stadtkämmerei-Verdingungsstelle, Frau Jauch, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, Tel. 0361 655-1282, Fax 0361 655-1289, E-Mail: verdingungsstelle@erfurt.de

**I.2) Art des öffentlichen Auftraggebers und Haupttätigkeit:**

Allgemeine öffentliche Verwaltung, Regional- und Lokalbehörde

Der Auftraggeber beschafft nicht im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber.

### Abschnitt II: Auftragsgegenstand

**II.1.1) Bezeichnung des Auftrags:** Reinigungsdienste im Staatlichen Gymnasium 4, Alfred-Delp-Ring 41, 99087 Erfurt

**II.1.5) Kurze Beschreibung des Auftrags:** Glas- und Unterhaltsreinigung

**II.1.6) CPV:** 74700000

**II.1.8) Aufteilung in Lose:** nein

**II.1.9) Varianten/Alternativvorschläge sind zulässig:** nein

**II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang:** Grundfläche: Haus A 3.448,00 m<sup>2</sup>, Haus B 3.666,01 m<sup>2</sup>, Schulsporthalle 902,21 m<sup>2</sup>; Reinigungsfläche: Haus A 63.308,37 m<sup>2</sup>, Haus B 64.724,83 m<sup>2</sup>, Schulsporthalle 17.149,54 m<sup>2</sup>; Glasfläche: Haus A 1.109,67 m<sup>2</sup>, Haus B 1.162,61 m<sup>2</sup> Schulsporthalle 191,80 m<sup>2</sup>; Die Glasreinigung findet 2x jährlich statt -> 1x Glasreinigung und 1x Glas- und Rahmenreinigung

**II.3) Vertragslaufzeit:** 10.07.2008 bis 30.06.2012

### Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Informationen

**III.1.1) Geforderte Kautionen und Sicherheiten:** siehe Verdingungsunterlagen

**III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen:** siehe Verdingungsunterlagen

**III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft:** Bietergemeinschaft, gesamt schuldnerisch haftend mit bevollmächtigendem Vertreter

### III.2) Teilnahmebedingungen

**III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers:** Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit folgende Angaben bzw. Nachweise zu erbringen und auf Verlangen vor Zuschlagserteilung vorzulegen:

Nachweise über die Eintragung in die Handwerksrolle, das Berufsregister oder das Register der Industrie- und Handelskammer seines Sitzes oder Wohnsitzes; Nachweis der Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft; Bieter die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben eine Bescheinigung des für sie zuständigen Versicherungsträgers vorzulegen; Ausländische Bieter haben eine gleichwertige Bescheinigung ihres Herkunftslandes vorzulegen; Unbedenklichkeits-Freistellungsbescheinigung des zuständigen Finanzamtes

**III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit:** Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten drei Geschäftsjahre; Aufstellung über die zur Verfügung stehenden Arbeitskräfte; Kalkulation zum Stundenverrechnungssatz (mit dem Angebot abzugeben!)

**III.2.3) Technische Leistungsfähigkeit:** Angaben über die Ausführung von Leistungen der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Auflistung in einer Referenzliste mit Anschrift, Tel.-Nr. und Ansprechpartner der Auftraggeber); Angaben zur Betriebsstruktur und Unternehmenskapazität; Verfügbarkeit der erforderlichen Infrastruktur und der technischen Ausrüstung

### Abschnitt IV: Verfahren

**IV.2.1) Zuschlagskriterien:**

1. Preis zu 50%
2. Leistungswerte zu 35%
3. Stundenverrechnungssatz zu 15%

**IV.3.1) Vergabenummer:** ÖAL 080/08-65

**IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen:** 13,00 EUR inkl. Postversand u. Diskette. Das Entgelt ist vorher auf das Konto der Stadtverwaltung Erfurt, Konto-Nr. 390 9999, HypoVereinsbank Erfurt, BLZ 820 200 86, unter Angabe des Kassenz Zeichens 42.25859.2 einzuzahlen. Es ist nicht rückerstattungspflichtig.

Erhältlich bis: 08.04.2008!

**IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote:** 15.04.2008, 09:00 Uhr

**IV.3.6) Sprache für die Angebotslegung:** Deutsch

**IV.3.7) Bindefrist des Angebots:** 30.06.2008

**IV.3.8) Zur Angebotsöffnung zugelassene Personen:** keine

### Abschnitt VI: Zusätzliche Informationen

**VI.4.1) Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren:** Vergabepflichtstelle: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Landesverwaltungsamt, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

**VI.5) Datum der Absendung der Bekanntmachung:** 22.02.2008

## Dienstleistungsauftrag

Offenes Verfahren nach VOL/A

- Reinigungsdienste in den Außenstellen  
der Staatlich Berufsbildenden Schule 1 und 3 -

### Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

**I.1) Name, Adresse:**

Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung, Stadtkämmerei-Verdingungsstelle, Frau Jauch, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, Tel. 0361 655-1282, Fax 0361 655-1289, E-Mail: verdingungsstelle@erfurt.de

(Fortsetzung auf Seite 11)

(Fortsetzung von Seite 10)

**Nähere Auskünfte sind bei folgender Anschrift erhältlich:**

Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung, Amt für Hochbau und Gebäudeverwaltung, Frau Löbe, Reichartstraße 8, 99094 Erfurt, Tel. 0361 655-1156, Fax 0361 655-6812

**Unterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich und zu schicken an:**

Landeshauptstadt Erfurt -Stadtverwaltung, Stadtkämmerei-Verdingungsstelle, Frau Jauch, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, Tel. 0361 655-1282, Fax 0361 655-1289, E-Mail: verdingungsstelle@erfurt.de

**III.1.2) Art des öffentlichen Auftraggebers und Haupttätigkeit:**

Allgemeine öffentliche Verwaltung, Regional- und Lokalbehörde

Der Auftraggeber beschafft nicht im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber.

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

**III.1.1) Bezeichnung des Auftrags:** Reinigungsdienste in den Außenstellen der Staatlich Berufsbildenden Schule 1 und 3, Bukarester Straße 1/2, 99091 Erfurt

**III.1.5) Kurze Beschreibung des Auftrags:** Glas- und Unterhaltsreinigung

**III.1.6) CPV:** 74700000

**III.1.8) Aufteilung in Lose:** nein

**III.1.9) Varianten/Alternativvorschläge sind zulässig:** nein

**III.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang:** Grundfläche: SBBS 1 3.478,36 m<sup>2</sup>, SBBS 3 2.333,94 m<sup>2</sup>, Schulsporthalle 1.365,37 m<sup>2</sup>; Reinigungsfläche: SBBS 1 61.674,10 m<sup>2</sup>, SBBS 3 41.159,55 m<sup>2</sup>, Schulsporthalle 26.504,30 m<sup>2</sup>; Glasfläche: SBBS 1 1.137,00 m<sup>2</sup>, SBBS 3 843,14 m<sup>2</sup>, Schulsporthalle 231,90 m<sup>2</sup>; Die Glasreinigung findet 2x jährlich statt -> 1x Glasreinigung und 1x Glas- und Rahmenreinigung

**III.3) Vertragslaufzeit:** 10.07.2008 bis 30.06.2012

**Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Informationen**

**III.1.1) Geforderte Kauttionen und Sicherheiten:** siehe Verdingungsunterlagen

**III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen:** siehe Verdingungsunterlagen

**III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft:** Bietergemeinschaft, gesamt schuldnerisch haftend mit bevollmächtigendem Vertreter

**III.2) Teilnahmebedingungen**

**III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers:** Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit folgende Angaben bzw. Nachweise zu erbringen und auf Verlangen vor Zuschlagserteilung vorzulegen:

Nachweise über die Eintragung in die Handwerksrolle, das Berufsregister oder das Register der Industrie- und Handelskammer seines Sitzes oder Wohnsitzes; Nachweis der Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft; Bieter die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben eine Bescheinigung des für sie zuständigen Versicherungsträgers vorzulegen; Ausländische Bieter haben eine gleichwertige Bescheinigung ihres Herkunftslandes vorzulegen; Unbedenklichkeits-Freistellungsbescheinigung des zuständigen Finanzamtes

**III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit:** Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten drei Geschäftsjahre; Aufstellung über die zur Verfügung stehenden Arbeitskräfte; Kalkulation zum Stundenverrechnungssatz (mit dem Angebot abzugeben!)

**III.2.3) Technische Leistungsfähigkeit:** Angaben über die Ausführung von Leistungen der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Auflistung in einer Referenzliste mit Anschrift, Tel.-Nr. und Ansprechpartner der Auftraggeber); Angaben zur Betriebsstruktur und Unternehmenskapazität; Verfügbarkeit der erforderlichen Infrastruktur und der technischen Ausrüstung

**Abschnitt IV: Verfahren**

**IV.2.1) Zuschlagskriterien:**

1. Preis zu 50%
2. Leistungswerte zu 35%
3. Stundenverrechnungssatz zu 15%

**IV.3.1) Vergabenummer:** ÖAL 081/08-65

**IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen:** 13,00 EUR inkl. Postversand u. Diskette. Das Entgelt ist vorher auf das Konto der Stadtverwaltung Erfurt, Konto-Nr. 390 9999, Hypo Vereinsbank Erfurt, BLZ 820 200 86, unter Angabe des Kassenzeichens 42.25860.9 einzuzahlen. Es ist nicht rückerstattungspflichtig.

Erhältlich bis: 08.04.2008!

**IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote:** 15.04.2008, 09:30 Uhr

**IV.3.6) Sprache für die Angebotslegung:** Deutsch

**IV.3.7) Bindefrist des Angebots:** 30.06.2008

**IV.3.8) Zur Angebotsöffnung zugelassene Personen:** keine

**Abschnitt VI: Zusätzliche Informationen**

**VI.4.1) Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren:** Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Landesverwaltungsamt, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

**VI.5) Datum der Absendung der Bekanntmachung:** 22.02.2008

## Dienstleistungsauftrag

Offenes Verfahren nach VOL/A  
- Reinigungsdienste in der Staatlich Berufsbildenden Schule 5 und in den dazugehörigen Schulteilen sowie in der Staatlichen Regelschule 8 -

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

**I.1) Name, Adresse:**

Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung, Stadtkämmerei-Verdingungsstelle, Frau Jauch, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, Tel. 0361 655-1282, Fax 0361 655-1289, E-Mail: verdingungsstelle@erfurt.de

**Nähere Auskünfte sind bei folgender Anschrift erhältlich:**

Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung, Amt für Hochbau und Gebäudeverwaltung, Frau Löbe, Reichartstr. 8, 99094 Erfurt, Tel. 0361 655-1156, Fax 0361 655-6812

**Unterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich und zu schicken an:**

Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung, Stadtkämmerei-Verdingungsstelle, Frau Jauch, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, Tel. 0361 655-1282, Fax 0361 655-1289, E-Mail: verdingungsstelle@erfurt.de

**I.2) Art des öffentlichen Auftraggebers und Haupttätigkeit:**

Allgemeine öffentliche Verwaltung, Regional- und Lokalbehörde

Der Auftraggeber beschafft nicht im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber.

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

**II.1.1) Bezeichnung des Auftrags:** Reinigungsdienste in der Staatlich Berufsbildenden Schule 5, Langer Graben 82, und in den Schulteilen Binderslebener Landstraße 218 und Zum Schulgarten 8 sowie in der Staatlichen Regelschule 8, Langer Graben 19 in Erfurt

**II.1.5) Kurze Beschreibung des Auftrags:** Glas- und Unterhaltsreinigung

**II.1.6) CPV:** 74700000

**II.1.8) Aufteilung in Lose:** Ja

Für ein Los, ein oder mehrere Lose und für alle Lose kann ein Angebot abgegeben werden!

**II.1.9) Varianten/Alternativvorschläge sind zulässig:** nein

**II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang:**

Los 1: SBBS 5 + Außenstellen; Grundfläche: 7.366,89 m<sup>2</sup>; Reinigungsfläche: 135.319,34 m<sup>2</sup>; Glasfläche: 2.173,74 m<sup>2</sup>

Los 2: Regelschule 8; Grundfläche: 4.074,14 m<sup>2</sup>; Reinigungsfläche: 77.405,28 m<sup>2</sup>; Glasfläche: 1.173,68 m<sup>2</sup>

Die Glasreinigung findet 2x jährlich statt -> 1x Glasreinigung und 1x Glas- und Rahmenreinigung.

**II.3) Vertragslaufzeit:** 10.07.2008 bis 30.06.2012

**Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Informationen**

**III.1.1) Geforderte Kauttionen und Sicherheiten:** siehe Verdingungsunterlagen

**III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen:** siehe Verdingungsunterlagen

**III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft:** Bietergemeinschaft, gesamt schuldnerisch haftend mit bevollmächtigendem Vertreter

**III.2) Teilnahmebedingungen**

**III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers:** Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit folgende Angaben bzw. Nachweise zu erbringen und auf Verlangen vor Zuschlagserteilung vorzulegen:

Nachweise über die Eintragung in die Handwerksrolle, das Berufsregister oder das Register der Industrie- und Handelskammer seines Sitzes oder Wohnsitzes; Nachweis der Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft; Bieter die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben eine Bescheinigung des für sie zuständigen Versicherungsträgers vorzulegen; Ausländische Bieter haben eine gleichwertige Bescheinigung ihres Herkunftslandes vorzulegen; Unbedenklichkeits-Freistellungsbescheinigung des zuständigen Finanzamtes

**III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit:** Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten drei Geschäftsjahre; Aufstellung über die zur Verfügung stehenden Arbeitskräfte; Kalkulation zum Stundenverrechnungssatz (mit dem Angebot abzugeben!)

**III.2.3) Technische Leistungsfähigkeit:** Angaben über die Ausführung von Leistungen der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Auflistung in einer Referenzliste mit Anschrift, Tel.-Nr. und Ansprechpartner der Auftraggeber); Angaben zur Betriebsstruktur und Unternehmenskapazität; Verfügbarkeit der erforderlichen Infrastruktur und der technischen Ausrüstung

**Abschnitt IV: Verfahren**

**IV.2.1) Zuschlagskriterien:**

1. Preis zu 50%
2. Leistungswerte zu 35%
3. Stundenverrechnungssatz zu 15%

**IV.3.1) Vergabenummer:** ÖAL 082/08-65

(Fortsetzung auf Seite 12)

(Fortsetzung von Seite 11)

IV.3.3) **Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen:** 20,00 EUR inkl. Postversand u. Diskette. Das Entgelt ist vorher auf das Konto der Stadtverwaltung Erfurt, Konto-Nr. 390 9999, HypoVereinsbank Erfurt, BLZ 820 200 86, unter Angabe des Kassenzzeichens 42.25861.7 einzuzahlen. Es ist nicht rückerstattungspflichtig.

Erhältlich bis: 08.04.2008!

IV.3.4) **Schlussstermin für den Eingang der Angebote:** 15.04.2008, 10:00 Uhr

IV.3.6) **Sprache für die Angebotslegung:** Deutsch

IV.3.7) **Bindefrist des Angebots:** 30.06.2008

IV.3.8) **Zur Angebotsöffnung zugelassene Personen:** keine

#### Abschnitt VI: Zusätzliche Informationen

VI.4.1) **Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren:** Vergabepflichtstelle: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Landesverwaltungsamt, Weimarplatz 4, 99423 Weimar

VI.5) **Datum der Absendung der Bekanntmachung:** 22.02.2008

## Liefer-/Leistungsaufträge

### - Öffentliche Ausschreibung Bekanntmachung

**a) Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle)**

Name: Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei, Abt. Verdingungsstelle, Bearbeiter: Frau Jauch, Straße: Fischmarkt 1, PLZ, Ort: 99084 Erfurt, Telefon: 0361 655-1282, Fax 0361 655-1289, E-Mail: verdingungsstelle@erfurt.de

**b) Art der Vergabe:** Öffentliche Ausschreibung, VOL/A

Vergabenummer: **ÖAL 096/08-65**

**c) Art der Leistung:**

#### **Reinigungsdienste im Staatlichen Gymnasium 6, Melanchthonstraße 3, 99084 Erfurt - Glas- und Unterhaltsreinigung -**

Umfang der Leistung: Grundfläche: Gymnasium 4.076,50 m<sup>2</sup>, Schulsporthalle 492,04 m<sup>2</sup>; Reinigungsfläche: Gymnasium 68.419,01 m<sup>2</sup>, Schulsporthalle 10.375,52 m<sup>2</sup>; Glasreinigungsfläche: Gymnasium 929,41 m<sup>2</sup>, Schulsporthalle 59,85 m<sup>2</sup>. Die Glasreinigung findet 2x jährlich statt -> 1x Glasreinigung und 1x Glas- und Rahmenreinigung.

Ort der Leistung: Erfurt

**d) Aufteilung in Lose:** nein

**e) Ausführungsfrist:** 10.07.2008 bis 30.06.2012

**f) Anforderung und Einsehen der Vergabeunterlagen:** Vergabestelle, siehe a)

Der Anforderung ist eine Kopie des Einzahlungsbeleges beizufügen.

**h) Entgelt für die Vergabeunterlagen**

Höhe des Entgeltes: 12,00 Euro (inkl. Postversand u. Diskette); Zahlungsweise: Banküberweisung; Empfänger: Stadtverwaltung Erfurt, Kontonummer: 390 9999, BLZ, Geldinstitut: 820 200 86 HypoVereinsbank; Verwendungszweck: Kassenzzeichen 42.25865.9; Anforderung bis: 14.03.2008; Versand: 18.03.2008; Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

**i) Angebotseröffnung:** am 08.04.2008 um 09:00 Uhr; Ort: Vergabestelle, siehe a)

**m) Nachweise:** Die Bieter müssen nachweislich gem. VOL/A § 7 Nr.4 für die ausgeschriebenen Leistungen qualifiziert sein. Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit Angaben bzw. Nachweise nach Aufforderung vorzulegen. Der Bewerber hat eine Erklärung vorzulegen, dass er in den letzten 2 Jahren nicht gem. § 21 Abs.1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeiterbekämpfungsgesetz oder gem. § 6 Satz 1 oder 2 Arbeitnehmerentsendegesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500,00 EUR belegt worden ist.

**n) Zuschlags- und Bindefrist:** 16.06.2008

**o) Hinweise:** Der Bewerber unterliegt mit der Abgabe seines Angebotes auch den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote (§ 27 VOL/A).

Auskünfte zum technischen Inhalt erteilt:

Name: Stadtverwaltung Erfurt, Amt für Hochbau und Gebäudeverwaltung, Bearbeiter: Frau Löbe, Straße: Reichartstraße 8, PLZ, Ort: 99094 Erfurt, Telefon: 0361 655-1156, Fax 0361 655-6812

Nachprüfstelle: Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

## Liefer-/Leistungsaufträge

### - Teilnahmewettbewerb Beschränkte Ausschreibung VOL/A Bekanntmachung

**a) Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle)**

Name: Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei, Abt. Verdingungsstelle, Bearbeiter: Frau Trommer, Straße: Fischmarkt 1, PLZ, Ort: 99084 Erfurt, Telefon: 0361 655-1284, Fax 0361 655-1289, E-Mail: verdingungsstelle@erfurt.de

**b) Vergabeverfahren:** Öffentlicher Teilnahmewettbewerb vor Beschränkter Ausschreibung

Vergabenummer: **ÖTW/BAL 085/08-10**

**c) Ort der Ausführung:** Erfurt

Art der Leistung:

#### **Kauf von Reinigungsmaterial, -chemie und Hygienepapieren mit Kostenstellenbelieferung nach Abruf**

**d) Aufteilung in Lose:** nein

**e) Ausführungsfrist:** 01.07.2008 bis 30.06.2010

**f) Frist für die Einreichung der Teilnahmeanträge endet am 14.03.2008**

**g) Anschrift, an die die Teilnahmeanträge zu richten sind:** Vergabestelle, siehe a)

**h) Versand der Unterlagen:** 28.03.2008

**i) geforderte Eignungsnachweise:**

Der Bewerber hat mit dem Teilnahmeantrag zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit Angaben zu machen gem. VOL/A § 7 Nr. 4: Der Bieter sowie eventuelle Nachauftragnehmer müssen für die ausgeschriebenen Leistungen qualifiziert sein. Mit der Bewerbung ist eine Auflistung der gehandelten Produktlinien für den ausgeschriebenen Auftragsgegenstand, einen Einblick in das Firmen- und Leistungsprofil und Referenzen zum Nachweis der Kompetenz bei der Belieferung von öffentlichen Auftraggebern und Unternehmen am freien Markt der letzten 3 Jahre mit Ansprechpartnern und Lieferzeiten beizulegen.

Der Bewerber hat eine Erklärung vorzulegen, dass er in den letzten 2 Jahren nicht gem. § 21 Abs.1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeiterbekämpfungsgesetz oder gem. § 6 Satz 1 oder 2 Arbeitnehmerentsendegesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500,00 EUR belegt worden ist.

Mit der Beteiligung am Wettbewerb besteht kein Anspruch auf Einbeziehung in die Beschränkte Ausschreibung. Bei Nichtberücksichtigung erfolgt keine besondere Information an die Bewerber.

**k) Hinweise:**

Der Bewerber unterliegt mit der Abgabe seines Angebotes auch den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote (§ 27 VOL/A).

Auskünfte zum technischen Inhalt erteilt:

Name: Stadtverwaltung Erfurt, Hauptamt, Zentrale Dienste, Bearbeiter: Frau Zanke, Straße: Benediktusplatz 1, PLZ, Ort: 99084 Erfurt, Telefon: 0361 655-1162, Fax 0361 655-1119.

Nachprüfstelle: Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

## Baufaufträge

### - Teilnahmewettbewerb Beschränkte Ausschreibung VOB/A Bekanntmachung

**a) Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle)**

Name: Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei, Abt. Verdingungsstelle; Bearbeiter: Frau Kerber; Straße: Fischmarkt 1; PLZ, Ort: 99084 Erfurt; Telefon: 0361 655-1286; Fax 0361 655-1289; E-Mail: verdingungsstelle@erfurt.de

**b) Vergabeverfahren:** Öffentlicher Teilnahmewettbewerb vor Beschränkter Ausschreibung

Vergabenummer: **ÖTW/BAB 101/08-66**

**d) Ort der Ausführung:** Kläranlage Wallichen, Erfurt

**e) Art der Leistung:**

#### **Rekonstruktion Kläranlage Wallichen - Ersatz Steuerung**

Umfang der Leistung: Umbau der Steuerung der Kläranlage Wallichen bei laufendem Betrieb: Austausch von mehreren SPS T200 (ABB) gegen S7-300 (Siemens) Programmübersetzung, Programmänderung, Inbetriebnahme Fernwirkanbindung, Vernetzung

**f) Aufteilung in Lose:** nein

**h) Ausführungsfrist:** 28.07.2008 bis 26.09.2008

**j) Frist für die Einreichung der Teilnahmeanträge endet am 14.03.2008**

**k) Anschrift, an die die Teilnahmeanträge zu richten sind:** Vergabestelle, siehe a)

Versand der Unterlagen: 14.04.2008

**q) geforderte Eignungsnachweise:**

Der Bewerber hat mit dem Teilnahmeantrag zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit Angaben zu machen gem. VOB/A § 8 Nr. 3 (1): Die Bieter müssen nachweislich für die ausgeschriebenen Leistungen qualifiziert sein und dazu entsprechende Referenzen vorlegen. Anforderungen an die Bewerber: Erfahrung bei der Realisierung der Steuerung und Reglung des kompletten Abwasserreinigungsprozesses; Erfahrungen im Umgang mit STEP7, SINAUT, (ST1/ST7) und WinCC-flexible; Kenntnisse der Procontic T200 und Ihrer Programmierumgebung; personelle Voraussetzungen für eine 3-schichtige Umbaumaßnahme.

Der Bewerber hat eine Erklärung vorzulegen, dass er in den letzten 2 Jahren nicht gem. § 21 Abs.1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeiterbekämpfungsgesetz oder gem. § 6 Satz 1 oder 2 Arbeitnehmerentsendegesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500,00 EUR belegt worden ist.

(Fortsetzung auf Seite 13)

(Fortsetzung von Seite 12)

Mit der Beteiligung am Wettbewerb besteht kein Anspruch auf Einbeziehung in die Beschränkte Ausschreibung. Bei Nichtberücksichtigung erfolgt keine besondere Information an die Bewerber.

r) Sonstige Angaben

Auskünfte zum technischen Inhalt erteilt: Name: Planungsbüro TSK Automatisierung GmbH; Straße: Riethgasse 4; PLZ, Ort: 99195 Erfurt-Stotternheim; Telefon: 036204 70212; Fax 036204 719820

Nachprüfstelle (§ 31 VOB/A): Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

## Aufforderung

zur Interessenbekundung

„Streetwork im Planungsraum Gründerzeit Oststadt“

Der Stadtrat der Landeshauptstadt Erfurt hat am 22.11.2007 den Jugendförderplan 2008 - 2010 beschlossen. Laut Maßnahmepunkt XIX des Jugendförderplanes ist durch das Jugendamt Erfurt zur Benennung eines geeigneten Trägers für das neue Projekt „Streetwork Oststadt“ ein Interessenbekundungsverfahren einzuleiten.

### 1. Projektzweck

Streetwork ist eine Teilleistung des § 13 SGB VIII und richtet sich an einzelne junge Menschen oder Gruppen, die primären oder sekundären sozialen Benachteiligungen innerhalb des öffentlichen Lebens, der Arbeits- und Ausbildungswelt, der Schule oder der Familie ausgesetzt sind. Zielgruppe sind junge Menschen des Planungsraumes Oststadt, die andere Hilfsangebote nicht in Anspruch nehmen bzw. durch bestehende einrichtungsgebundene Angebote nicht oder nicht ausreichend erreicht werden. Streetwork bietet der Zielgruppe lebensfeldnahe Dienstleistungen an, die ihre soziale Integration fördern, und setzt sich für positive Lebensbedingungen im öffentlichen Raum ein. Es werden Strategien entwickelt und umgesetzt, die Benachteiligungen junger Menschen ausgleichen sowie Ausgrenzung, Diskriminierung und Stigmatisierung verhindern oder verringern.

### 2. Art und Umfang der Förderung

Gefördert werden ab dem 01.07.2008 Personalkosten im Umfang von zwei Vollzeitstellen sowie Sachkosten. Mit dem zu benennenden Träger wird eine bis zum 31.12.2010 befristete Vereinbarung über die Höhe der Kosten abgeschlossen, in welcher auch Ziele und Leistungen des Angebotes dokumentiert sind.

Die Förderung ist verbunden mit einem jährlichen Qualitätsbericht des Trägers nach vorgegebenen Kriterien.

### 3. Anforderungen

Für eine Förderung ist es erforderlich, dass der Träger unter Bezugnahme auf den Projektzweck ein Kurzkonzept vorlegt, das folgende Voraussetzungen erfüllt:

\* Umsetzung der Qualitätsansprüche an Streetwork, welche der Landesjugendhilfeausschuss (Beschluss Nr. 56/06) und der Erfurter Jugendhilfeausschuss (Beschluss JHA 009/07) beschlossen hat,

\* Einbeziehung der Staatlichen Regelschule 1 „Thomas-Mann-Schule“ und der Staatlichen Integrierten Gesamtschule,

\* Verzahnung des Angebotes unter Berücksichtigung des bestehenden sozialen Hilfesystems der Landeshauptstadt Erfurt,

\* Ausweisung konkreter Sprechzeiten in zu schaffenden Kontaktstellen und an Schulen.

\* Der Träger muss als Träger der freien Jugendhilfe anerkannt sein.

\* Der Träger muss wirtschaftlich in der Lage sein, das eingereichte Konzept im Förderzeitraum durchzuführen.

\* Der Träger sollte über Erfahrungen auf dem Gebiet der Jugendsozialarbeit verfügen und diese nachweisen können.

\* Der Träger muss das Fachkräftegebot gewährleisten. Die MitarbeiterInnen verfügen über einen pädagogischen, sozialpädagogischen oder vergleichbaren Hoch- bzw. Fachhochschulabschluss und besitzen methodische Fachkenntnisse.

Freie Träger der Jugendhilfe, die Interesse an der Realisierung des Angebotes haben, werden gebeten, dies bis zum 04.04.2008 schriftlich zu erklären. Ihre Interessenbekundung einschließlich eines Kurzkonzeptes im Umfang von maximal zehn DIN-A4-Seiten sowie eines Kosten- und Finanzierungsplanes senden Sie bitte an die **Landeshauptstadt Erfurt, Jugendamt, Amtsleitung, Stichwort: Interessenbekundung Streetwork, 99111 Erfurt.**

## Öffentliche Stellenausschreibung

Im Amt für Hochbau und Gebäudeverwaltung sind folgende Stellen zu besetzen:

1 Fachbauleiter/in Heizung - Lüftung - Sanitär frühestmöglich und  
1 Fachbauleiter/in Heizung - Lüftung - Sanitär ab 01.09.2008

### Voraussetzungen:

\* Abschluss als Diplomingenieur/in für Versorgungstechnik bzw. TGA

\* Fundierte Fachkenntnisse sowie langjährige Erfahrungen auf dem Gebiet der Planung bzw. der Bauüberwachung von HLS-Anlagen

\* Anwendungsbereite Kenntnisse einschlägiger Rechts- und Verwaltungsvorschriften

\* Kenntnis und Anwendung aller Vorschriften, die den „Stand der Technik“ bzw. den „Stand der Baukunst“ charakterisieren

\* Gute Kenntnisse in der Standardsoftware sowie in branchenspezifischer Software

\* „Baustellentauglichkeit“ (G 41) sowie Einsatzvoraussetzungen als SiGeKo

\* Fahrerlaubnis Klasse B

\* Teamfähigkeit, Flexibilität sowie persönliches Engagement

\* Durchsetzungsvermögen und Verhandlungsgeschick im Umgang mit den Planungs- und Ausführungsbeteiligten

**Das Aufgabengebiet umfasst u. a.:**

**1. Bauherrentätigkeit (Vertretung des Eigentümers, Prüfung der HH- Voraussetzungen, Nutzerberatung, Controlling der Nutzeranforderungen, Projektleitung und -steuerung)**

**2. Planung von technischen Anlagen**

- Erstellen eigener Entwürfe, Planungen und Berechnungen über die Leistungsphasen 1 bis 5 sowie Sonderleistungen der HOAI einschl. Bearbeitung bzw. Zuarbeit zu Fördermittelanträgen sowie Wahrnehmung der Pflichten gem. Baustellenverordnung

- Veranlassen, Prüfen und Optimieren der Entwürfe und Planungen von Ingenieurbüros

- Wirtschaftstauglichkeitsuntersuchungen gebäudetechnischer Anlagen

**3. Durchführung von technischen Bauprojekten**

- Vorbereitung und Durchführung der Vergabe gemäß Verdingungsordnung und entsprechend den PPH 6 und 7 der HOAI einschl. Sonderleistungen von Eigen- und Fremdplanungen

- Fachbauleitung, örtliche Bauüberwachung (LPH 8 HOAI + Sonderleistungen) zur Sicherung der geforderten Qualität der technischen Anlagen, Führen der Verwendungsnachweise, Projektleitung bei Vorhaben der TGA sowie Aufgabenwahrnehmung des SiGeKo

**4. Betrieb gebäudetechnischer Anlagen**

- Entgegennahme von Havariemeldungen und Einleitung der erforderlichen Maßnahmen

- Kontrolle des wirtschaftlichen sowie funktionssicheren Betriebes

- Veranlassung von termingerechten Wartungsarbeiten

**5. Sonstige Aufgaben, insbesondere:**

- Führen der Verwendungsnachweise bei geförderten Vorhaben

- Vorbereitung von Presseinformationen

- Erarbeitung von Vorlagen für Ausschüsse

- Erarbeitung bzw. Zuarbeit zu Sachstandsberichten

**Bewertung: E 11 TVöD**

(Eingruppierung vorbehaltlich der Regelung des § 17 Abs. 3 und Abs. 4 TVÜ-VKA)

**Bewerbungsfrist: 14.03.2008**

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Die Stadt Erfurt will ihren Beitrag zur beruflichen und gesellschaftlichen Gleichstellung von Frauen leisten und fordert Frauen deshalb nachdrücklich zur Bewerbung auf.

Ihre vollständigen und aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an das **Personal- und Organisationsamt der Stadtverwaltung Erfurt in 99084 Erfurt, Meister-Eckehart-Str. 2.**

**Um eine zügige Bearbeitung Ihrer Unterlagen gewährleisten zu können, bitten wir Sie, einen Ihrer Bewerbung entsprechenden frankierten und adressierten Rückumschlag beizufügen. Soweit Sie Ihrer Bewerbung keinen Rückumschlag beifügen, wird unsererseits davon ausgegangen, dass Sie auf eine Rückgabe Ihrer Unterlagen verzichten. In diesem Fall werden wir Ihre Unterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens ordnungsgemäß vernichten.**

## „Erfurter Blumenkübel“

- unbürokratische und gebührenfreie Beantragung  
der Aufstellung -

Hatten noch 2003, dem Debütjahr der „Entente Florale“ in Erfurt, aufwändige Antragsverfahren sowie erhobene Gebühren zahlreiche Erfurter Geschäftsleute von der Anschaffung eines Pflanzgefäßes abgehalten, so wurden für 2008 seitens der Stadtverwaltung all jene Hürden aus dem Weg geräumt.

Um sicherzustellen, dass es diesmal vor möglichst vielen Haus- und Geschäftseingängen - insbesondere in der Innenstadt - farbenfroh blüht, hat die hiesige Gärtnerschaft das Angebot des „Erfurter Blumenkübels“ vorbereitet, welches sich an alle Bürger sowie an Gewerbetreibende richtet.

Bepflanzte Blumengefäße in Terracotta-Optik können in Durchmesser-Größen von 40, 60, 80 und 100 cm bei den folgenden Gartenbaubetrieben erworben bzw. bestellt werden: Bachmann Gartenbau GmbH, Kühnhäuser Straße 21a, 99195 Erfurt-Mittelhausen; Gärtnerei Carl, Amtmann-Winkopp-Straße 20, 99192 Erfurt-Ermstedt; Stauden- und Friedhofsgärtnerei Bartel, Am Tennisplatz, 99092 Erfurt; N.L. Chrestensen Samenzucht und Produktion GmbH, Witterdaer Weg 6, 99092 Erfurt; Blumen-Schröpfer GbR, Schöntaler Weg 5, 99097 Erfurt; Kakteen-Haage, Blumenstraße 68, 99092 Erfurt; Erfurter Blumen GmbH, Sondershäuser Straße 7, 99091 Erfurt; Zierpflanzen Buckenauer, Schmidtstedter Flur 27f, 99084 Erfurt.

Im günstigen Verkaufspreis, der zwischen 40 und 125 Euro liegt, ist die Anlieferung innerhalb des Stadtgebietes bereits enthalten.

Für eine Aufstellung der „Erfurter Blumenkübel“ im öffentlichen Raum durch Privatpersonen oder Gewerbetreibende ist lediglich das **nachstehende Antragsformular** einzusenden an: Garten- und Friedhofsamt Erfurt, Herr John, Heinrichstraße 78, 99092 Erfurt, Fax 0361 655-5829.

Die Aufstellung erfolgt gebührenfrei - außer den Anschaffungskosten fallen somit keine weiteren finanziellen Aufwendungen an!

## Aufstellung von Blumenkübeln im Stadtgebiet von Erfurt auf öffentlichen Flächen

(Nicht zutreffend für gewerblich genutzte Flächen)

Name, Vorname / Firma

Anschrift (Straße, Haus-Nr., PLZ, Ort)

Telefon-Nr.

Fax-Nr.

E-Mail-Adresse

Standort / Lageskizze / Angaben zur Bepflanzung \* (falls erforderlich, bitte Rückseite benutzen)

**Hinweis:**

Durch die Fachämter können Auflagen zu Mindestabständen erteilt werden, die eine Verschiebung des Standortes erforderlich machen.

Anzahl der Blumenkübel

Größe der Blumenkübel (einschließlich Bepflanzung)

Länge

Breite

Höhe

Durchmesser

cm

cm

cm

cm

Beginn der Aufstellung

ab:

Bei Lieferung durch Gartenbaubetrieb  
Name und Anschrift des Unternehmens

Mit meiner Unterschrift erkläre ich mich bereit, dass die Daten an den vorgenannten Gartenbaubetrieb zur Information der Auftragsvorbereitung weitergeleitet werden.

Unterschrift Antragsteller

Datum

Das ausgefüllte Formular bitte an das Garten- und Friedhofsamt, Heinrichstraße 78, 99092 Erfurt, Tel. 655-5847, Fax. 655-5809, E-Mail: erfurt-blueht@erfurt.de, richten. Dieses übernimmt für Sie die Einholung der Zustimmung für die Aufstellung.

Nach Eingang des Antrages erfolgt zeitnah eine Bestätigung des Standortes. Sollte keine Bestätigung möglich sein, wird die Stadt einen alternativen Standort vorschlagen.

Nach Vorliegen der Bestätigung erhält der Gartenbaubetrieb vom Garten- und Friedhofsamt eine Kopie dieses Antrages und der Zustimmung. Dieser wird sich dann mit Ihnen in Verbindung setzen.

### Bearbeitungsvermerke

#### Amt 66, SG Straßenverkehrsrecht

Zustimmung

Ja

Nein

mit Auflage

#### Amt 67, 67.03 Grünflächenverwaltung

Zustimmung

Ja

Nein

mit Auflage

Datum, Unterschrift

Datum, Unterschrift

**\* Hinweis:**

Der Eigentümer der Blumenkübel hat die Stadt in vollem Umfang von allen Schadenersatzansprüchen Dritter freizustellen, die diese im ursächlichen Zusammenhang mit der Ausübung der Sondernutzung gegen die Stadtverwaltung erheben.

## Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Erfurt schreibt nachstehend aufgeführte Grundstücke zum Verkauf aus:

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>184. Erfurt-Süd</b><br/> <b>Semmelweisstraße 24</b><br/> <b>Mehrfamilienwohnhaus</b><br/>         10 WE mit 923 m<sup>2</sup>, 3 WE leer<br/>         Baujahr: 1892<br/>         Grundstücksfläche: 1.516 m<sup>2</sup><br/> <b>Mindestgebot: 210.000 EUR</b></p> | <p><b>212. Erfurt-Süd</b><br/> <b>Bechsteinstraße 4 /</b><br/> <b>Freiligrathstraße 6</b><br/> <b>Doppelhaus</b><br/>         9 WE mit 959 m<sup>2</sup>, 1 WE leer<br/>         Baujahr: 1933<br/>         Grundstücksfläche: 1.539 m<sup>2</sup><br/> <b>Mindestgebot: 620.000 EUR</b></p>                             |
| <p><b>249. Erfurt-Süd</b><br/> <b>Steigerstraße 4</b><br/> <b>Mehrfamilienwohnhaus</b><br/>         4 WE mit 384 m<sup>2</sup>, 3 WE leer<br/>         Baujahr: 1885<br/>         Grundstücksfläche: 533 m<sup>2</sup><br/> <b>Mindestgebot: 69.000 EUR</b></p>         | <p><b>36. Erfurt-Süd</b><br/> <b>Steigerstraße 5</b><br/> <b>Mehrfamilienwohnhaus</b><br/>         4 WE mit 484 m<sup>2</sup>, 2 WE leer<br/>         Baujahr: 1884<br/>         Grundstücksfläche: 481 m<sup>2</sup><br/>         bebaute Fläche: 177 m<sup>2</sup><br/> <b>Mindestgebot: 78.000 EUR</b></p>            |
| <p><b>99. Erfurt-Frienstedt</b><br/> <b>Hirtenhausstraße (2)</b><br/> <b>unbebautes Grundstück</b><br/>         nach § 34 BauGB bebaubar!<br/>         Grundstücksgröße: 140 m<sup>2</sup><br/> <b>Mindestgebot: 7.000 EUR</b></p>                                      | <p><b>68. Erfurt-Süd</b><br/> <b>Richard-Eiling-Straße 5</b><br/> <b>Mehrfamilienwohnhaus</b><br/>         4 WE mit 442 m<sup>2</sup>, voll belegt<br/>         Baujahr: 1910<br/>         Grundstücksfläche: 267 m<sup>2</sup><br/>         bebaute Fläche: 165 m<sup>2</sup><br/> <b>Mindestgebot: 150.000 EUR</b></p> |

Bei dieser Anzeige handelt es sich um die Aufforderung zur Abgabe von Angeboten. Die Stadt ist nicht verpflichtet an einen bestimmten Interessenten zu verkaufen! Weitere Informationen zu den o. g. Objekten erhalten Sie im Internet unter [www.erfurt.de/immobilien](http://www.erfurt.de/immobilien) oder unter der **Hotline 0361 655-4444**.

Bei Interesse können Sie ein Exposé (Schutzgebühr 5,- EUR/Stück) erwerben.

Für die Vollständigkeit und Richtigkeit der immobilienbezogenen Angaben wird jegliche Haftung ausgeschlossen.

Zusätzlich zum Kaufpreis wird eine Verkaufsnebenkostenpauschale in Höhe von 3 % des Kaufpreisgebotes erhoben.

Die Abgabe Ihres Angebotes einschließlich Ihrer preislichen Vorstellung hat unter Hinzufügung einer Nutzungskonzeption sowie einer Finanzierungsbestätigung (finanzierende Bank oder aktueller Nachweis Eigenkapital) mindestens in Höhe des gebotenen Kaufpreises bis spätestens **11. April 2008** (Poststempel) im verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Bitte nicht öffnen“ unter Angabe der Objektnummer an die **Stadtverwaltung Erfurt, Liegenschaftsamt, SG Grundstücksvermarktung, 99111 Erfurt** zu erfolgen.

## Aufruf an Erfurts Künstler und Musiker!

Wer kennt ihn nicht, den Brühler Garten mit seiner etwa 200-jährigen Baumallee aus Winterlinden, der Pergola und der markanten Bühnenmuschel? Dieser Park am Walkstrom wird von allen geliebt und genutzt, zum Spaziergehen, Spielen, Radfahren, Joggen, Feiern, Küssen, Studieren - und das zu allen Jahreszeiten. Für Einheimische gehört er einfach zum Lebensgefühl in dieser Stadt, selbst Erfurts Gäste können sich ihm nicht entziehen.

Und weil der Brühler Garten ihnen so viele schöne Stunden beschert, sollten die Menschen ihm danken: mit Kunst und Musik. Nicht nur, dass musikalische Klänge das Wachstum der Pflanzen anregen - Kunst und Musik zählen bekanntlich zu den Stärken der Thüringer Landeshauptstadt.

Die Stadtverwaltung Erfurt ruft daher im Rahmen der Wettbewerbskampagne „Entente Florale: Erfurt blüht - Ich bin dabei!“ alle Erfurter Kleinkünstler in den Brühler Garten. Ob Profi oder Laie, Jung oder Alt, jeder ist eingeladen, seinen Unterhaltungsbeitrag am Sonntag, dem 6. Juli, zu präsentieren.

Grundsätzlich werden hierbei keine Grenzen gesetzt, Hauptsache, alles kommt möglichst ohne Strom und großen technischen Aufwand aus. So dürfen sich vielleicht die Parkbesucher - bei hoffentlich sommerlichen Temperaturen und duftender Blütenpracht - auf einen Solisten mit Dudelsack, Cheerleader mit wirbelnden Pom-Poms, eine Kabarettgruppe, Flamencotänzerinnen, einen Senioren-Shanty-Chor oder ein Jazz-Trio freuen.

Interessenten, die einen künstlerischen Beitrag zur „Grünflächen-Unterhaltung“ liefern möchten, können sich unter Telefon 0361 655-5895 oder per E-Mail [erfurt-blueht@erfurt.de](mailto:erfurt-blueht@erfurt.de) anmelden.

## „Alea iacta est - der Würfel ist gefallen“

### Ausstellung im Forum Konkrete Kunst

Im Rahmen der Ausstellungsreihe „dazwischen“ wird am 9. März 2008, 11 Uhr, im Forum Konkrete Kunst in der Peterskirche auf dem Petersberg die Ausstellung „Alea iacta est - der Würfel ist gefallen“ eröffnet. Bei den ausgestellten Arbeiten handelt es sich um Wandobjekte (Holz) der Künstlerin Ingrid Hornef. Zur Ausstellungseröffnung spricht die Projektleiterin Heidi Bierwisch. Die Künstlerin ist anwesend. Die Ausstellung läuft vom 9. März bis zum 27. April 2008. Geöffnet ist sie mittwochs bis sonntags von 10 bis 18 Uhr.

Ingrid Hornef wurde 1940 in Friedberg/H. geboren. Sie widmete sich zunächst dem Gebiet der Plastik, speziell der Steinbildhauerei, beteiligte sich an internationalen Wettbewerben und Symposien. Formal reduzieren sich ihre Werke zunehmend, und seit 1997 ist sie bei Konstruktiv Konkreter Kunst angelangt. Der Raum bleibt für die aus dem plastischen Gestalten kommenden Künstlerin weiterhin wichtig, jedoch eher im Ausloten minimaler Räumlichkeiten, von Zwischenräumen und Höhendifferenzen. Drei Themengruppen sind es, die Ingrid Hornef in vielfältiger Weise variiert, erweitert, und die sie konzeptionell in Verbindung bringt: Linie/Komposition - Wortspiele - „alea iacta est“ (Arbeit mit dem Zufall). Mit diesen Werkgruppen hatte sie zahlreiche Ausstellungen deutschlandweit.

Sie lebt und arbeitet in Hofheim im Taunus und in Bage/Südfrankreich.

Für die Ausstellungsreihe „dazwischen“ haben sich die Organisatoren entschieden, ausschließlich Arbeiten zu „Alea iacta est - der Würfel ist gefallen“ zu zeigen. Hier führen Zufall und selbst gesetzte Regeln zu interessanten künstlerischen Lösungen mit einer Vielzahl von Möglichkeiten. Der spielerische Umgang mit dem Zufall per Würfel ist Menschen aller Kulturen und Zeiten vertraut. Verbunden mit dem systematischen Experimentieren des Künstlers mit den möglichen Regeln führt es zu überaus interessanten künstlerischen Konzepten.

Ausgangsmaterialien bzw. Formelemente sind bei Ingrid Hornef eine mit Bohrungen versehene Holzplatte, Holzdübel und die Nichtfarben Schwarz und Weiß. Per Würfel wird entschieden, wie viele schwarze oder weiße Dübel gesteckt werden oder Bohrungen frei bleiben, und damit entscheidet auch der Zufall über das vorrangig schwarze oder weiße Erscheinungsbild des Wandobjektes oder aber auch über eine mögliche Ausgewogenheit. Darauf nimmt die Künstlerin keinen Einfluss, wohl aber auf die Anordnung auf der Platte: linear horizontal oder vertikal, als Einzelpunkte oder gebündelte Flächen, im Schwarz-Weiß-Wechselspiel oder unifarbzig mit Positiv- und Negativform usw. So einfach die Regel des Würfels ist, so erstaunlich komplex ist das Erscheinungsbild der Wandobjekte im Spiel von Licht und Schatten, von Schwarz und Weiß.

## Bürger mit Lebenserfahrung als Schiedsmänner/-frauen gesucht

Für die Besetzung der Schiedsstelle IV (Bereich Brühlervorstadt, Hochheim, Schmira, Bindersleben, Alach, Ermstedt) und die Schiedsstelle VI (Bereich Thieftal, Kühnhausen, Gispersleben) werden interessierte Bürger gesucht, die gern ehrenamtlich als Schlichter tätig sein möchten.

Bekanntlich kosten Gerichtsverfahren Geld, Zeit und insbesondere Nerven. Eine Alternative kann ein Schlichtungsverfahren sein. Hier können festgefahrene Konflikte und verhärtete Fronten aufgeweicht werden. Vor allem betrifft das Nachbarschaftsstreitigkeiten, Schadenersatzansprüche oder Beleidigungen. Der Vorteil: Es gibt keine Verlierer oder Sieger.

Das Ehrenamt erfordert keine Vorkenntnisse. Lebenserfahrung, Bereitschaft zum Zuhören und ein Alter zwischen 30 und 70 Jahren verbunden mit dem Wohnsitz in dem Bereich der Schiedsstelle sind die Voraussetzungen. Entsprechende Lehrgänge werden angeboten. Die Wahlperiode beträgt fünf Jahre.

Interessenten bewerben sich bitte schriftlich bis zum 28. März 2008 mit einem tabellarischem Lebenslauf bei der Stadtverwaltung Erfurt, Rechtsamt, Barfüßerstraße 17 b, 99084 Erfurt. Telefonische Informationen sind unter 655-1329 möglich.

## Zu Gast im neuen Kindergarten „Zum Waldblick“

Die strahlenden Kindergesichter sprachen für sich. Auf die Frage, was an ihrer neuen Kita denn am besten sei, hatten die meisten Kinder der Kita „Zum Waldblick“ geantwortet: der viele Besuch und die tollen Gastgeschenke zur feierlichen Einweihung des Ersatzneubaus.

1953 als Betriebskindergarten und Krippe der Schuhfabrik Paul Schäfer eröffnet, ist der Kindergarten „Zum Waldblick“ seit April 2003 in Trägerschaft des Weimarer Vereins „Trägerwerk Soziale Dienste in Thüringen“. Im Juli 2006 wurde der Bauantrag für den Ersatzneubau gestellt, im November rollten die Bagger. Die 2.270.000 Euro für die Abbrucharbeiten und der Ersatzneubau wurden zu 100 Prozent von der Stadt finanziert.

Darum ließ es sich Oberbürgermeister Andreas Bausewein nicht nehmen, persönlich an der Einweihung teilzunehmen. „Jetzt können wir die Früchte der Arbeit ernten, die durch die Bereitstellung von Haushaltsmitteln in Höhe von 4,5 Millionen Euro im vergangenen und 5 Millionen Euro in diesem Jahr für die Sanierung und den Ersatzneubau von Kindergärten erst möglich wurden“, sagt er in seinem Grußwort.

Die moderne und freundliche Einrichtung bietet 140 Kindern im Alter von zwei Jahren bis zum Schuleintritt Platz. Das Besondere dieser Kita liegt in der großen Bedeutung, die dem Erleben von Natur und der Bewegung zugeschrieben wird. Neu hinzu gekommen ist die Zusammenarbeit mit dem Seniorenheim „Martin Luther Haus“.



*OB Bausewein gratuliert der Leiterin Frau Fichtler.*



*Fragen an den Oberbürgermeister.*

*Foto: Presse Lemitz*

## Initiative gegen Fachkräftemangel - eine Ausbildungsbroschüre für Eltern und Schüler der ImPuls-Region

Welcher Beruf hat nach der Ausbildung eine aussichtsreiche Zukunft? Gibt es neue Ausbildungsberufe, die vermehrt von Unternehmen nachgefragt werden? Antworten auf diese und andere Fragen stehen in der gerade veröffentlichten Broschüre „Junge Fachkräfte für die Thüringer Wirtschaft“. Rechtzeitig zu Beginn des zweiten Schulhalbjahres tritt die ImPuls-Region mit dieser Ausbildungsinformation an die Schüler und Eltern in der Region Erfurt-Weimar-Jena heran. Mit dem Ziel, junge Menschen

aufzufordern, ihre berufliche Zukunft in Thüringens starken Branchen zu finden und damit zugleich dem drohenden Fachkräftemangel vorausschauend entgegenzuwirken.

„Wir möchten den Schülern und Eltern einen Überblick über derzeit besonders vakante Ausbildungsberufe geben“, lobt der Oberbürgermeister die Initiative der ImPuls-Region und fährt fort: „Damit geben wir den Jugendlichen das Gefühl, dass sie gebraucht werden. Auch nach der Ausbildung.“ Und was den Jugendlichen gut tut, nützt auch dem Image der Region. Denn Fachkräfte werden hier genau so gut ausgebildet wie anderswo und vor allem werden sie gebraucht.

Zum Hintergrund: Die Wirtschaft Thüringens hat sich in den letzten Jahren stark verändert - zu den traditionellen Wirtschaftszweigen haben sich neue innovative hinzugesellt. Um dem nahenden Fachkräftemangel entgegenzuwirken und dabei gleichzeitig eine Entscheidung für die Berufs- oder Studienwahl in der Region zu treffen, wurde von der ImPuls-Region (AG Wirtschaft, Wissenschaft und Technologie) in Zusammenarbeit mit der LEG Thüringen diese Broschüre entwickelt.

Sie richtet sich zunächst als Orientierungshilfe an die Eltern und wird Anfang des zweiten Schulhalbjahres an den Regelschulen und Gymnasien über die Lehrer ausgegeben. Die Broschüre stellt zehn Berufsbilder mit guten Zukunftsaussichten in der ImPuls-Region vor, benennt dabei Branchen und Unternehmen, beschreibt die Ausbildungswege und hält die Informationen - wie Schulabschluss, Dauer der Ausbildung, Weiterbildungsmöglichkeiten, Aufstiegschancen - parat.

Ausführliche Informationen zur ImPuls-Region im Internet unter: <http://www.impuls-region.de>.

## Stadtteilbegehung des Oberbürgermeisters am 18. März im Stadtteil Moskauer Platz

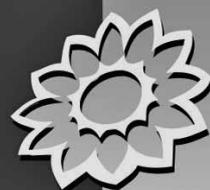
Auch im Jahr 2008 wird der Oberbürgermeister Andreas Bausewein verschiedene Stadtteile Erfurts besuchen, um mit den dort lebenden Einwohnern ins Gespräch zu kommen.

Am Dienstag, dem 18. März, findet unter der Leitung des Oberbürgermeisters eine Stadtteilbegehung am Moskauer Platz statt. Der Rundgang beginnt 16 Uhr, Treffpunkt ist das Jugendhaus Moskauer Straße 83 a.

Die **Einwohnerversammlung** mit dem Oberbürgermeister, den Beigeordneten und Amtsleitern beginnt **17:45 Uhr** in der Aula der Staatlichen Berufsbildenden Schule 1, Außenstelle Bukarester Str. 1, 99091 Erfurt.

Die Bürgerinnen und Bürger sind aufgerufen, sich mit ihren Fragen und Hinweisen in Vorbereitung der Stadtteilbegehung an die Stadtverwaltung, Bürgerbeauftragter Wolfgang Zweigler, zu wenden: Tel. 655-1005, Fax 655-1009 oder E-Mail: [wolfgang.zweigler@erfurt.de](mailto:wolfgang.zweigler@erfurt.de)

Alle Einwohnerinnen und Einwohner des Stadtteils Moskauer Platz sind herzlich eingeladen.



# ERFURT BLÜHT

# ICH BIN DABEI !

[www.erfurt.de](http://www.erfurt.de)